

2012

Une année de succès

40 ans

Une histoire d'excellence



**LES PRODUCTEURS
D'ŒUFS DU CANADA**

Dédiés à la qualité

2012

40 ans

Une année de succès

Une histoire d'excellence

Message du président.....	2
Message du chef de la direction.....	4
Conseil d'administration.....	6
40 ans de leadership.....	7
40 ^e anniversaire	8
Satisfaction des consommateurs.....	10
Viabilité de l'industrie	15
Relations avec les intervenants.....	19
Innovation et recherche.....	22
Questions liées au commerce	24
Gouvernance	27
Rapport de l'auditeur.....	30
États financiers.....	31

40^e Rapport annuel des Producteurs d'œufs du Canada présenté le 20 mars 2013 à la 40^e conférence annuelle et au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Gerry Ritz, et au Conseil des produits agricoles du Canada.



21, rue Florence, Ottawa (Ontario) K2P 0W6
t: 613-238-2514 www.lesoeufs.ca



Message du président

Ce fut un privilège bien spécial que de servir comme président durant l'année du 40^e anniversaire de la gestion nationale de l'offre pour les œufs. Quarante ans c'est tout un jalon, un moment important pour prendre du recul et réfléchir aux nombreux succès que nous avons partagés. Durant cette période et même avant 1972, l'industrie a vraiment progressé pour devenir un secteur modèle de l'agriculture au Canada.

Nulle part ailleurs cela est-il cerné de façon plus frappante que dans notre livre commémoratif du 40^e anniversaire intitulé *De la ferme à votre table*. Le processus qui a consisté à recueillir les faits, à les compiler dans une présentation convaincante et à les présenter à notre milieu ainsi qu'au public canadien a certes valu les efforts pour ce faire. Le privilège de présenter ce livre lors de la réception du président en mars fut certes pour moi l'un des faits saillants de l'année. Les producteurs d'œufs sont vraiment reconnaissants d'avoir ce souvenir historique et nous remercions sincèrement tous ceux qui ont travaillé de près ou de loin sur ce projet qui a fait date.

Cette initiative nous rappelle combien nous avons été fortunés d'avoir des dirigeants aussi remarquables au fil des ans. Par leurs paroles et leur dévouement, ils ont dressé un parcours audacieux pour l'avenir avec, comme résultat, ce que nous reconnaissons facilement aujourd'hui comme une industrie canadienne des œufs entièrement modernisée.

À la page 7 du présent rapport annuel, vous verrez les photos d'anciens présidents qui ont servi notre industrie avec distinction. Grâce au leadership de ces 13 personnes, nous avons bâti et continuons d'améliorer une industrie dont nous avons raison d'être fiers.

En effet, c'est avec fierté que nous pouvons jeter un regard sur 40 années d'innovation et de contributions à la société canadienne durant lesquelles nous avons introduit des programmes de soins aux animaux et de salubrité des aliments à la ferme de calibre mondial, une norme nationale de traçabilité, un programme croissant de Chaires de recherche, contribué à créer de l'emploi dans nos communautés rurales et créé un impact positif sur l'ensemble de l'économie du pays. L'innovation abonde dans notre industrie. Qu'il suffise de mentionner l'installation d'éoliennes ou de panneaux solaires sur les poulaillers pour alimenter les fermes.

En rétrospective, nous pouvons affirmer avec certitude que ces premiers dirigeants de l'industrie, qui ont élaboré les détails du programme national de la gestion de l'offre pour les œufs en collaboration avec les gouvernements fédéral et provinciaux, étaient de véritables visionnaires. Grâce à eux, la production d'œufs est aujourd'hui présente dans les dix provinces et les Territoires du Nord-Ouest.

Mais, il faut également reconnaître que la gestion de l'offre et ses trois piliers, soit le contrôle des

importations, les prix à la production et la planification de la production, doivent être défendus fermement par les dirigeants élus dans les négociations commerciales internationales. Cette réalité est devenue encore plus importante lorsque le Canada s'est joint aux négociations du Partenariat transpacifique en octobre. Nous avons donc renseigné les gens du gouvernement au sujet des avantages de la gestion de l'offre et ce, de nombreuses façons : lors de notre petit déjeuner annuel sur la Colline du Parlement, en organisant des visites de fermes à l'intention des députés et sénateurs, par le biais de lettres et via nos campagnes de publicités en ligne. Je remercie de tout mon cœur ceux qui continuent de manifester publiquement leur appui à l'endroit de notre industrie



40 ans

Une histoire d'excellence

12 JANVIER 1972

La Loi sur les Offices de commercialisation des produits de ferme devient loi

15 DÉCEMBRE 1972

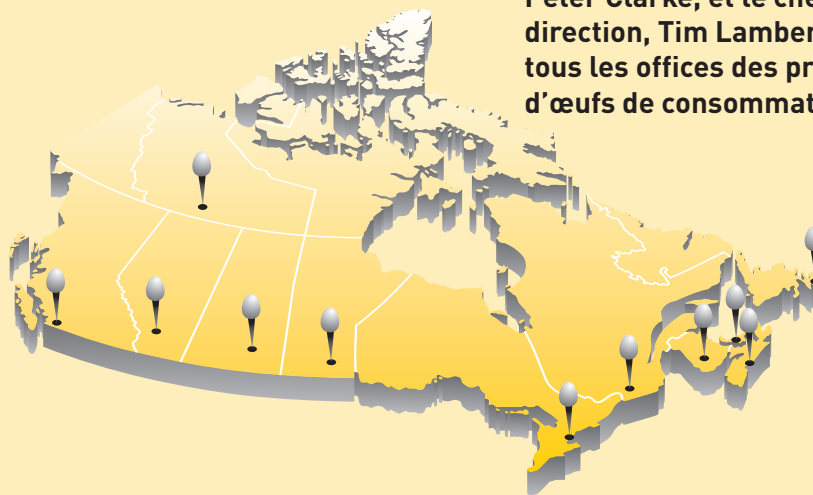
Le ministre fédéral de l'Agriculture nouvellement nommé, Eugene Whelan, annonce la proclamation établissant l'Office canadien de commercialisation des œufs (OCCO)

et tous ceux qui visent la conclusion d'un accord équilibré pour le secteur canadien de l'agriculture dans les discussions sur le commerce.

Bien que les défis qui nous guettent soient nombreux, comme les occasions à notre disposition d'ailleurs, j'envisage l'avenir avec grande confiance. Nous avons jeté des assises solides chez les POC, le tout appuyé par une culture de responsabilité sociale et d'amélioration continue à l'avantage de tous les Canadiens. Je remercie le Conseil d'administration des POC, notre chef de la direction, Tim Lambert, et les représentants de tous les offices des producteurs d'œufs de consommation pour leur soutien continu. J'espère que vous vous joindrez à moi pour accueillir le prochain chapitre important de l'histoire de notre industrie.



Peter Clarke
Président



En 2012, le président des POC, Peter Clarke, et le chef de la direction, Tim Lambert, ont rencontré tous les offices des producteurs d'œufs de consommation

Tim Lambert, chef de la direction des POC (gauche), Eugene Whelan, ancien ministre de l'Agriculture (centre) et Peter Clarke, président des POC, à la réception du président le 20 mars 2012 à Ottawa.



Peter Clarke, président des POC (extrême droite), Félix Destrijker (première rangée, gauche), Laurent Souigny (première rangée, centre) et Alex Craig (deuxième rangée, gauche), tous anciens présidents, et le Conseil d'administration actuel des POC accompagnés de Eugene Whelan, ancien ministre de l'Agriculture (première rangée, droite), lors de la réception du président à Ottawa.



Durant la réception du président, Peter Clarke, président des POC, prononce une allocution de bienvenue soulignant le 40^e anniversaire de la gestion de l'offre nationale pour les œufs et présente le livre commémoratif relatant l'histoire de l'industrie canadienne des œufs intitulé De la ferme à votre table.

2012

Une année de succès

12 JANVIER

40^e anniversaire de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme

23 JANVIER

Les POC et le Conseil national pour le soin des animaux d'élevage (CNSAE) annoncent le début de l'examen du Code de pratiques



Message du chef de la direction

Dès le moment où le Conseil d'administration des POC a entrepris de fournir une direction au plan d'affaires devant structurer le présent rapport annuel, nous savions que cette année serait une année exceptionnelle pour l'industrie canadienne des œufs. Nous savions qu'une bonne part de ce succès serait attribuée à notre 40^e anniversaire, mais l'année 2012 a été remarquable pour plusieurs autres raisons.

La plus remarquable serait peut-être la nouvelle entente de prix conclue entre les producteurs d'œufs et les transformateurs qui prévoit une importante contribution de la part de l'industrie envers l'exploitation du Programme de produits industriels. Ce qui importe encore davantage, c'est qu'elle symbolise une nouvelle ère de collaboration entre l'industrie et les producteurs qui travaillent ensemble à améliorer le système de la gestion de l'offre au Canada.

De plus, nous avons atteint une croissance de 2,1 % au niveau total des ventes d'œufs au détail par rapport à l'année précédente. C'est la sixième année consécutive que nous connaissons une augmentation et la première au cours de laquelle plus de vingt millions de douzaine d'œufs ont été vendues par période de quatre semaines.

Une autre étape marquante a été la publicité « Nos œufs, notre fierté ». Nous avons pensé que l'établissement d'un lien entre les Canadiens et les vrais hommes et femmes responsables de la production d'œufs locaux, frais et

nutritifs contribuerait à bâtir notre réputation et à recueillir des appuis. Nous avons raison. Notre recherche démontre que la publicité a connu un succès retentissant et que les vignettes mettant en vedette des familles de producteurs qui ont été partagées sur les médias sociaux et autres moyens de communication ont eu un effet extrêmement positif sur les consommateurs.

Afin de continuer à bien servir l'intérêt des consommateurs et des producteurs, nous encourageons la responsabilisation, l'innovation et les normes de qualité les plus élevées. Cela signifie la promotion d'une culture axée sur l'amélioration continue au sein de l'organisme, qui, en 2012, a permis de grandes réalisations, y compris l'obtention de la certification complète en gestion de la qualité ISO 9001:2008 par notre département des opérations, et notre nomination comme l'un des 30 meilleurs employeurs de la région de la capitale nationale pour l'année 2013.

Nous attribuons une grande partie de notre succès comme organisme dans ce secteur d'activités et dans plusieurs des autres secteurs abordés dans ce rapport, à notre travail de diffusion et à notre engagement envers les intervenants. L'été dernier, Peter et moi avons traversé le Canada afin de rencontrer



les présidents et directeurs généraux des onze offices des producteurs d'œufs de consommation. J'apprécie grandement ces rencontres parce qu'elles font ressortir les réalités régionales qui ont une incidence si importante sur notre façon de gérer l'industrie sur le plan national et qu'elles me donnent l'occasion de discuter ouvertement des enjeux importants que doivent résoudre les producteurs d'œufs. Nous avons tous deux hâte de poursuivre cette série de rencontres en personne avec ces parties intéressées en 2013.

40 ans

Une histoire d'excellence

12 JANVIER 1973
L'OCCO tient la première réunion de son Conseil d'administration

4 JUIN 1973

Début des efforts de promotion de l'OCCO à l'échelle nationale. Le Comité du coût de production (CDP) doit élaborer une formule pour établir le CDP national et provincial

**RAPPORT ANNUEL
1973**



Tim Lambert, chef de la direction des POC (avant-plan) et le personnel des POC ont appuyé fièrement la Course à la vie CIBC de la Fondation canadienne du cancer du sein en 2012.

Au Canada, les œufs sont produits d'une manière qui témoigne d'un esprit de responsabilité, d'obligation et d'intégrité de la part de tous les intervenants de l'industrie. Nous croyons que chaque œuf doit rencontrer ou surpasser les attentes du consommateur en matière de sécurité et de qualité, de santé et de nutrition, de sélection, de bien-être des animaux et de gérance de l'environnement. Pour étayer notre culture d'amélioration continue, les POC financent le développement d'un réseau de Chaires de recherche dans des universités canadiennes renommées, réseau certes appelé à croître. Nous commençons à observer des collaborations entre les différentes Chaires en ce qui a trait aux projets sur les œufs et nous espérons que cette tendance positive se poursuivra.

Parallèlement à l'exploitation de notre entreprise et à l'obtention de résultats dans notre secteur d'activité, j'ai le plaisir de constater que nous avons contribué de différentes façons aux mieux-être de nos collectivités et des Canadiens. Nous croyons fermement que nos producteurs maintiennent une tradition d'engagement communautaire et de responsabilité sociale, et nous voulons développer ce patrimoine. Notre Plan d'affaires de 2012-2015 intègre la culture de responsabilité sociale à tous les aspects de notre leadership, de notre gestion, de l'élaboration de politiques, de notre processus décisionnel et de l'ensemble de notre culture en milieu de travail.

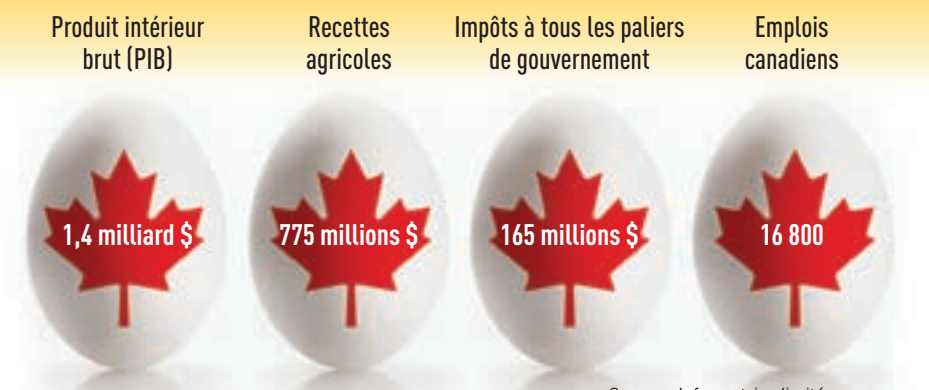


Tim Lambert, chef de la direction des POC (gauche), remercie l'ancien ministre de l'Agriculture, Eugene Whelan, pour son soutien de longue date à l'endroit de l'agriculture au Canada et pour avoir assisté à la réception du président à Ottawa, le 20 mars 2012

Les résultats concrets de notre portefeuille de responsabilités sociales ont été impressionnants en 2012. Par exemple, notre deuxième année complète en tant que partenaire nutritionnel officiel de la Course à la vie CIBC de la Fondation canadienne du cancer du sein a été un franc succès puisque les producteurs et employés ont amassé plus de 45 000 \$. Nous avons également continué à souligner l'importance d'une saine alimentation en appuyant nos collectivités locales par des dons d'œufs frais aux banques alimentaires. En 2012, nous avons donné plus de 1,1 million d'œufs aux banques alimentaires à l'échelle du Canada.

Pour ce qui est de l'année 2013, nous nous sommes fixés des objectifs ambitieux - et non seulement pour ce qui est des ventes. Nous devons nous concentrer sur l'amélioration de notre entreprise et de ses secteurs d'activités, y compris l'amélioration de la productivité de notre

Contribution annuelle de l'industrie des œufs à l'économie du Canada



Source : Informetrica limitée

2012

Une année de succès

1^{ER} FÉVRIER

Le Conseil d'administration approuve le Système de traçabilité de l'industrie canadienne des œufs (STICO), une norme nationale volontaire pour le suivi et le retracement des œufs et des poules



Programme de produits industriels et le renforcement des appuis à la gestion de l'offre.

J'ai confiance que nous avons l'équipe et les éléments nécessaires pour nous acquitter de ces tâches avec succès et relever les nombreux autres défis et opportunités inévitables qui se présenteront sur notre chemin. J'espère que le présent rapport démontrera clairement que nous bénéficions grandement de l'intuition et de la détermination des membres du Conseil d'administration des POC. Ils ont soigneusement dégagé et établi par ordre de priorité les objectifs stratégiques qui permettront d'orienter correctement notre industrie. Je les félicite, eux, de même que nos présidents, administrateurs et employés des offices des producteurs d'œufs de consommation, pour leur professionnalisme et leur énergie débordante. J'en profite également pour remercier l'équipe de la haute direction des POC et tous les employés pour l'excellence de leur travail de cette année et pour leur dévouement assidu à la réalisation de notre mission. Enfin, j'aimerais remercier tout spécialement notre président Peter Clarke. Peter a entrepris avec enthousiasme de relever le défi considérable de diriger les Producteurs d'œufs du Canada et il continue de s'acquitter de ses fonctions de président avec distinction.



Tim Lambert
Chef de la direction

Conseil d'administration



1. **PETER CLARKE**
Président
2. **GEORGE MACLEOD**
Nouveau-Brunswick
3. **SERGE LEFEBVRE**
Québec
4. **FRED KRAHN**
Colombie-Britannique
5. **JOSEPH SMALLWOOD II**
Terre-Neuve et Labrador
6. **ANDREW WIPF**
Alberta
7. **STAN FEHR**
Saskatchewan
8. **JOHN PENNER**
Territoires du Nord-Ouest
9. **GLEN JENNINGS**
Nouvelle-Écosse
10. **SCOTT BROOKSHAW**
Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles - classeurs
11. **LEITH MURRAY**
Île-du-Prince-Édouard
12. **MIKE VANDERPOL**
Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles - transformateurs
13. **WAYNE BEGGS**
Association des consommateurs du Canada
14. **ERIC STEJSKAL**
Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles - couvoirs (suppléant)
15. **ROGER PELISSERO**
Ontario
16. **KURT SIEMENS**
Manitoba



40 ans

Une histoire d'excellence



29 JUILLET 1976
Les dirigeants de l'industrie des œufs et les signataires de chaque province signent l'Accord fédéral-provincial



RAPPORT ANNUEL, 1976

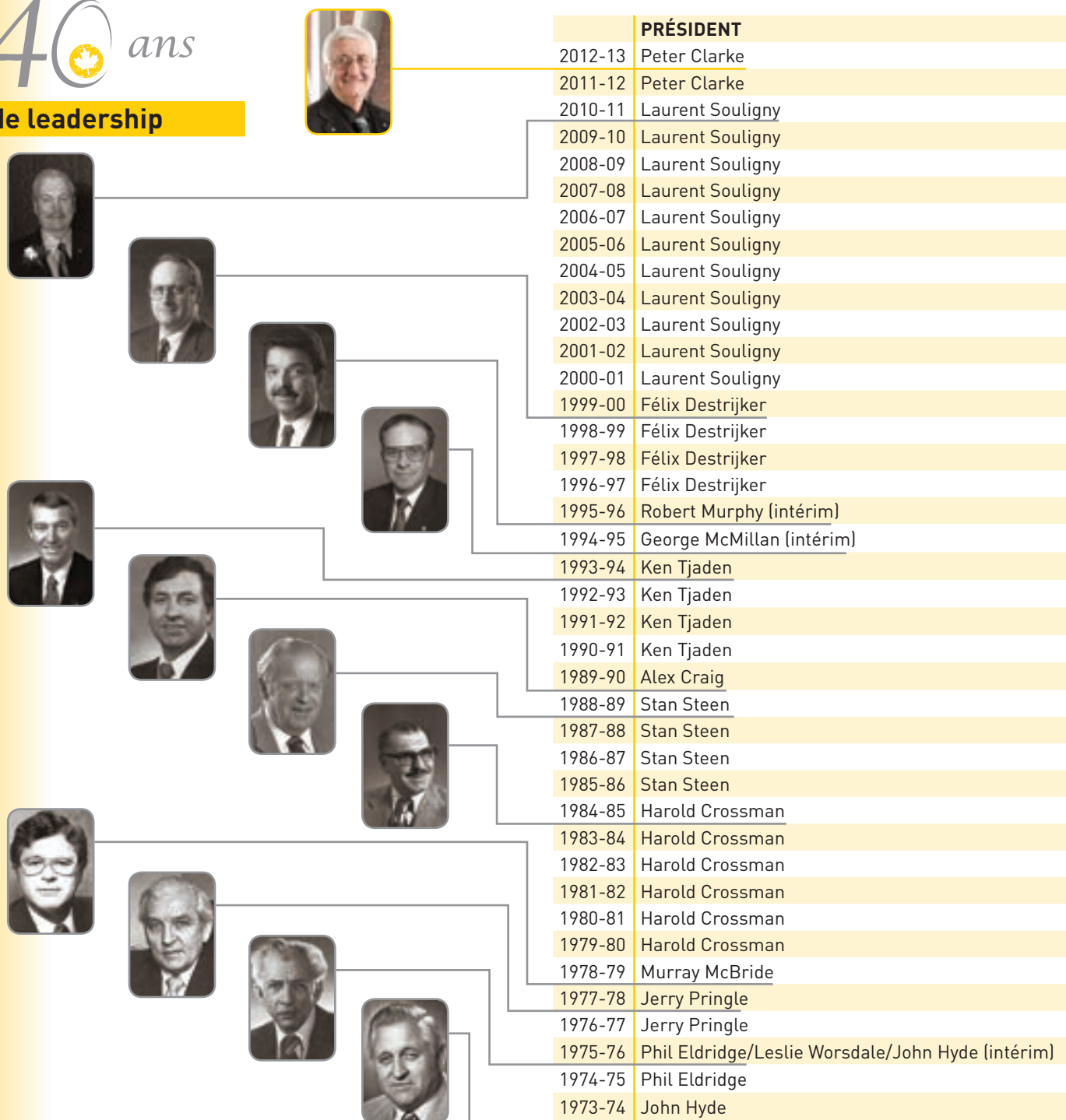
1977

Le slogan *Faites vos œufs* fait sa première apparition dans une campagne de publicité majeure. Dans les années 80, celui-ci change à *Je repars en œuf*



40 ans

de leadership



2012

Une année de succès

20 MARS

Présentation du livre intitulé *De la ferme à votre table* commémorant le 40^e anniversaire lors de la réception du président en présence de l'ancien ministre fédéral de l'Agriculture, l'honorable Eugene Whelan



40 ans





Satisfaction des consommateurs

Au cours des 40 dernières années, les Producteurs d'œufs du Canada ont travaillé avec diligence pour comprendre et répondre à la demande des consommateurs pour des œufs frais de qualité. Nous continuons à élaborer et à parfaire nos programmes de salubrité des aliments et de soins aux animaux à la ferme afin de bien positionner notre industrie via des programmes et des activités fondés sur la science, socialement responsables et reflétant une culture d'amélioration continue. Aujourd'hui, cet engagement à l'endroit de l'excellence nous permet de jeter un regard en arrière et d'être fiers de nos réalisations et de cet héritage de quarante ans dont les producteurs d'œufs, les offices des producteurs d'œufs de consommation et l'industrie ont raison de s'enorgueillir.

Traçabilité

Tout au cours de 2012, notre engagement à l'endroit de la salubrité des aliments à la ferme et des soins aux animaux a été évident compte tenu des divers examens, mises à jour et améliorations apportées à nos politiques et programmes. En février, le Conseil d'administration des POC a approuvé à l'unanimité une norme nationale volontaire de traçabilité pour le suivi et le retracement

des œufs et des poules, ainsi que l'identification des installations. Découlant du travail accompli sur deux ans par une équipe de projet formée d'intervenants de l'industrie y compris les offices des producteurs d'œufs de consommation, classificateurs, éleveurs de poulettes, couvoirs et reproducteurs, le Système de traçabilité de l'industrie canadienne des œufs (STICO) contribue à améliorer la gestion de la chaîne d'approvisionnement, le contrôle des inventaires et permet d'intervenir rapidement advenant le rare cas d'un problème de santé humaine ou animale attribuable aux œufs ou aux poules.

Actuellement, tout membre de la chaîne d'approvisionnement qui participe volontairement au STICO doit se conformer aux exigences minimales. Les participants peuvent inscrire un code alphanumérique unique sur les œufs afin d'identifier le poulailler et la date de péremption en utilisant de l'encre rouge de catégorie alimentaire approuvée par Santé Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments. L'objectif principal de cette norme est de faire en sorte qu'il soit possible, dans les 48 heures, d'identifier les installations d'où proviennent les œufs et les poules ou leur lieu de distribution. Les POC ont également élaboré un système de vérification de la conformité en matière de traçabilité qui prend appui sur la norme du STICO et qui pourrait être mis en œuvre ultérieurement pour assurer la conformité des participants.

Salubrité des aliments

À titre de producteurs d'œufs, nous prenons notre responsabilité de protéger l'approvisionnement national

d'œufs très au sérieux. Le Conseil d'administration des POC est d'avis que les œufs produits au Canada doivent être conformes ou dépasser les attentes des consommateurs en matière de salubrité et de qualité. Ainsi, les mesures de salubrité des aliments à la ferme et de biosécurité ont été améliorées l'an dernier par le biais de modifications approuvées à cinq éléments du programme Propreté d'abord – Propreté toujours^{MC} (PD-PT) pour les poules pondeuses. Ces modifications visent à raffermir la biosécurité et à réduire les risques de contamination et de maladies animales en augmentant le nombre de points accordés dans le cadre du programme PD-PT aux producteurs qui déplacent leurs troupeaux vers des installations où les troupeaux multiples sont du même âge; changent ou désinfectent leurs chaussures avant de se déplacer entre les troupeaux d'âge différent dans une même unité de production; veillent à ce que des survêtements propres soient portés et qu'une paire de bottes différente soit enfilée avant que quiconque pénètre dans la zone d'accès restreint d'une unité de production; sont en possession d'une lettre de l'éleveur de poulettes indiquant que le troupeau a fait l'objet d'un test de dépistage de la *Salmonella enteritidis* (SE); et qui ont procédé à un échantillonnage microbiologique de SE au moins deux fois durant le cycle de production conformément aux exigences de tests du programme national et provincial de dépistage de la SE. Le Conseil a aussi procédé à la mise à jour de PD-PT et du nouveau protocole national de dépistage de la SE afin d'assurer que tous les échantillons soient prélevés par une tierce partie compétente, même dans



40 ans

Une histoire d'excellence

1983

L'OCCO introduit le *Code de pratiques de gestion à la ferme* afin d'améliorer la salubrité des aliments à la ferme



RAPPORT ANNUEL, 1983

1990

L'industrie canadienne des œufs introduit le programme À l'abri de la salmonelle, un nouveau programme de salubrité des aliments à la ferme conçu pour atténuer les risques de maladies d'origine alimentaire



les cas où les producteurs ont au préalable effectué un nettoyage à sec de leurs installations de ponte.

Assurance contre la SE

Cette année, beaucoup de travail a été accompli pour finaliser la mise en œuvre de l'Alliance réciproque de l'industrie des œufs de consommation du Canada (ARIOCC), le nouveau programme national d'assurance de l'industrie des œufs contre la SE à l'intention des reproducteurs, couvoirs, éleveurs de poulettes et producteurs d'œufs. Point important à souligner, le Conseil a adopté une politique visant à diriger vers la transformation tous les œufs provenant de fermes qui ne suivent pas les protocoles adéquats d'échantillonnage. En vertu de la nouvelle politique, les producteurs recevraient le prix inférieur du produit industriel pour leurs œufs jusqu'à ce qu'un test de dépistage de SE soit effectué et que les résultats soient confirmés négatifs.

Soins aux animaux

Les producteurs d'œufs réglementés du Canada sont passionnés lorsqu'il est question des soins, du traitement et de la santé de leurs poules. Leur bien-être dépend d'un troupeau en santé et auquel les soins ont été administrés de façon responsable. Tous les jours, les producteurs vérifient leurs troupeaux afin d'assurer que les poules aient accès à de l'eau et de la moulée fraîches et que les installations de ponte soient bien ventilées. À l'échelle du pays, les producteurs d'œufs réglementés appliquent le Programme de soins aux animaux des POC (PSA) qui prend appui sur le *Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des poulettes, pondeuses*



Dan Kampen

À titre de producteurs d'œufs de deuxième génération, Dan et son épouse Danielle aiment la vie sur la ferme. C'est pour cette raison qu'ils ont mis sur pied Double D Farms, une petite exploitation ovocole au cœur de la Colombie-Britannique.

En 2004, Dan prit en main la ferme de son père après avoir travaillé à temps plein sur l'exploitation familiale depuis 1997. Dès le début, les Kampen étaient enthousiastes à l'idée de pouvoir travailler en famille. Certains des premiers souvenirs de Dan sont d'avoir fait la collecte des œufs avec sa mère et, aujourd'hui, ce sont ses filles qui poursuivent cette tradition. « J'ai beaucoup de plaisir à travailler avec mes filles, dit-il. Ce sont mes petites assistantes. »

En plus de pouvoir passer beaucoup de temps avec sa famille, Dan aime le fait que son entreprise de production d'œufs lui permet de travailler à la maison. « Prendre soin de 23 520 poules demande un engagement de sept jours sur sept, explique-t-il, mais c'est ce que j'aime faire et je suis fier de produire des œufs de haute qualité pour les gens de la Colombie-Britannique. » L'an dernier, Dan et ses filles ont pris la vedette dans la campagne *Nos œufs, Notre fierté* des POC.

et poules de réforme. Les fermes sont évaluées dans le cadre du PSA par une équipe nationale d'inspecteurs régionaux formés en la matière, et les producteurs qui obtiennent une note de passage reçoivent un certificat.

Le PSA fait l'objet de révisions et d'améliorations constantes. Toute modification qui peut avoir une

incidence sur la santé et le bien-être des poules fait l'objet d'un processus d'examen rigoureux et doit être approuvé par le Conseil d'administration. En novembre, ce dernier a approuvé une recommandation du Comité de gestion de la production visant l'adoption d'une norme intérimaire pour les élevages en volières et en

2012

Une année de succès

21 MARS

Peter Clarke est réélu président lors de l'assemblée générale annuelle des POC



parcours libre jusqu'à ce que les nouvelles lignes directrices du *Code de pratiques* soient établies dans le cadre du processus d'élaboration du code du Conseil national pour le soin des animaux d'élevage (CNSAE). La politique intérimaire prescrit les exigences minimales liées à la superficie au sol, aux nids, aux perchoirs, et à la litière.

Logement des poules

Les POC continuent de financer une grande variété de recherches dans les domaines de la gestion de la production et du bien-être animal dans des établissements postsecondaires réputés à l'échelle du pays. Avant de procéder à la mise à jour des politiques à la ferme qui affectent la santé et le bien-être de nos poules pondeuses, nous devons tenir compte de nombreux facteurs. En 2012, le président des POC, Peter Clarke, a reconnu que plusieurs producteurs avaient besoin de conseils relativement au logement de leurs poules à mesure qu'ils procédaient au réoutillage et à la rénovation de leurs poulaillers. Il a aussi mis l'accent sur le fait qu'un certain nombre de projets de recherche étaient en cours sur le terrain, y compris ceux de la Chaire de recherche des POC sur le bien-être de la volaille présidée par D^{re} Tina Widowski, ainsi qu'un projet triennal de recherche aux États-Unis sous la direction de la Coalition pour un approvisionnement d'œufs durable dont nous sommes membres. Le président a demandé aux producteurs, au moment de prendre leurs décisions d'affaires, de tenir compte de la recherche en cours sur le terrain, du processus d'examen du Code de pratiques et de la situation en Europe et aux États-Unis où, en

vertu de la loi, le logement en cages a été graduellement aboli ou le sera éventuellement.

Code de pratiques

Les POC veulent s'assurer que les pratiques en matière de bien-être animal prennent appui sur les plus récentes données scientifiques et qu'elles cadrent parfaitement avec la position d'une grande variété d'intervenants. Après avoir manifesté notre intérêt à l'endroit de l'examen du *Code de pratiques*, le Conseil national pour le soin des animaux d'élevage (CNSAE) a annoncé en janvier 2012 qu'un processus d'examen par de multiples parties avait débuté et qu'il ferait éventuellement appel à la participation d'intervenants clés comme les vétérinaires, le gouvernement, la Fédération canadienne des Sociétés d'assistance aux animaux, des spécialistes aviaires, des transformateurs et des producteurs d'œufs. En avril, les POC ont assisté à une réunion pour identifier les principaux enjeux en matière de bien-être sur lesquels se pencherait le Comité scientifique du Code. Dans le cadre des travaux à venir, il semble que le Comité scientifique préparera une étude qui aidera le Comité d'élaboration du Code à élaborer le nouveau document.

Environnement

Les producteurs d'œufs réglementés sont très respectueux de la terre et de l'environnement. Certains ont adopté l'énergie du vent pour alimenter leurs fermes alors que d'autres ont appliqué des techniques de gestion des cours d'eau pour purifier l'écoulement provenant

des champs fertilisés à l'aide de fumier. En 2012, les POC ont jeté les bases d'une analyse de toutes les facettes de l'industrie des œufs qui peuvent exercer une incidence à la fois sur l'environnement et la société canadienne en général. Nous avons aussi procédé à des demandes de propositions pour des projets d'analyse écologique et d'analyse sociale du cycle de vie dont les résultats devraient servir de base à la détermination de l'incidence de la production d'œufs, y compris notre bilan de carbone. Une fois les analyses complétées, les résultats nous permettront de mieux servir le public en trouvant des solutions aux enjeux qui font appel à des mesures immédiates ou à plus long terme.

Commission internationale pour les œufs

À l'échelle mondiale, les POC ont continué de faire preuve de leadership en matière de responsabilité sociale par leur adhésion à la Commission internationale pour les œufs (CIO). La CIO compte plus de 50 membres représentant l'Asie, l'Afrique, l'Europe, l'Amérique du Nord et du Sud et l'Australie. Elle tient des conférences deux fois l'an au cours desquelles les membres partagent leurs pratiques exemplaires dans le cadre de leur engagement à l'endroit de la responsabilité sociale et de l'entreprise. En 2012, la CIO a signé un protocole d'entente avec l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) qui veille à assurer la sécurité alimentaire et l'accès à des aliments de qualité élevée de par le monde. Le protocole a servi à établir un partenariat de travail qui reconnaît la CIO comme représentante officielle de l'industrie des œufs à l'échelle

40 ans

Une histoire d'excellence

1996

Le Conseil d'administration de l'OCCO est accru pour inclure des représentants des secteurs de la transformation, du classement, des couvoirs et des consommateurs



RAPPORT ANNUEL, 1996

1997

Propreté d'abord-Propreté toujours^{MC} est raffermi pour prendre appui sur l'Analyse des risques et la maîtrise des points critiques (HACCP)

FONDÉ SUR
I'HACCP

internationale. Dans le cadre de cette initiative, un conseiller scientifique de la CIO et membre du Groupe de travail sur le bien-être des animaux tiendra des ateliers sur la sécurité des aliments dans plusieurs pays d'Afrique.

Croissance continue des ventes au détail

Dans le but d'accroître les ventes d'œufs cette année, les POC ont utilisé des stratégies liées aux soins de santé et à la saine énergie afin d'assurer que les professionnels de la santé et les consommateurs comprennent bien les avantages de consommer des œufs. Pour l'année 2012, les données du cabinet Nielsen révèlent une croissance de 2,1 % dans les ventes totales d'œufs au détail, dépassant notre cible de 1,5 % et marquant notre sixième année de croissance consécutive. Pour la toute première fois, les données sur les ventes au détail ont montré qu'au moins 20 millions de douzaines d'œufs ont été vendues à chaque période de quatre semaines de l'année. Il s'agit là de toute une réalisation et du résultat direct d'un solide travail d'équipe entre le personnel national et provincial, et de la qualité des programmes, partenariats et promotions qui continuent d'être bien accueillis par notre public cible.

Saine énergie

L'an dernier, le point de mire de notre stratégie axée sur la saine énergie fut la Course à la vie CIBC de la Fondation canadienne du cancer du sein. Pour la deuxième année consécutive, nous avons agi comme partenaire nutritionnel officiel de l'organisation et, de ce fait, profité d'une grande visibilité lors des activités menant à l'événement ainsi que sur place à 60 sites différents dans tout le pays le jour même de l'activité. Le 30 septembre, les producteurs d'œufs, le personnel des offices des producteurs d'œufs de consommation et des milliers de Canadiens se sont unis pour participer à plusieurs marches ou courses différentes. Plus de 200 producteurs et membres du personnel ont donné de leur temps bénévolement dans les kiosques *J'craque pour toi mon coco!*® où ils ont rencontré les participants et supporteurs et parlé des attributs de l'œuf pour la santé et distribué des œufriers pour le micro-ondes, des livres de recettes, des bons-rabais et des sacs fourre-tout portant le logo *J'craque pour toi mon coco!*® Ensemble, l'industrie canadienne des œufs a amassé plus de 45 000 \$ pour la recherche dans le domaine du cancer du sein, la sensibilisation et les initiatives en matière de santé à l'échelle du pays.

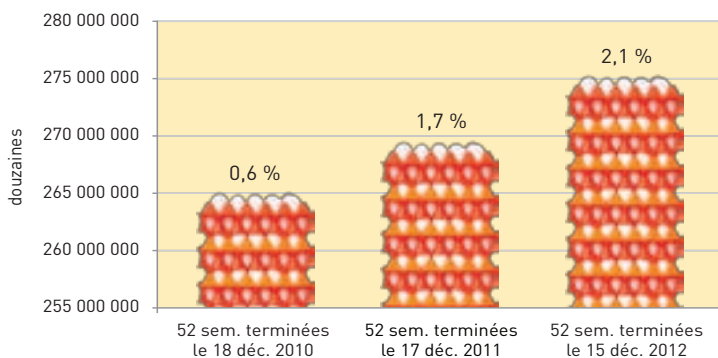


Le 30 septembre 2012, les employés des POC à Ottawa ont participé activement à la Course à la vie CIBC et agi comme supporteurs et bénévoles à notre kiosque *J'craque pour toi mon coco!*®. Ils se sont joints aux producteurs d'œufs et membres du personnel pour participer à l'événement à divers endroits au pays.



En 2012, les POC ont fièrement commandité La dictée P.G.L., un programme de dictée de langue française conçu pour améliorer la qualité de la langue écrite des enfants.

Nous avons aussi complété notre dernière année d'une commandite de deux ans dans le secteur de l'éducation. La première fut *La Dictée P.G.L.*, un programme de dictée de langue française qui vise à promouvoir et à améliorer la qualité du français écrit chez les jeunes. C'est également avec fierté que nous avons parrainé le Concours national d'orthographe Postmedia Canspell dans le cadre duquel les jeunes de partout au pays ont participé à des concours régionaux pour se mériter une place au championnat national. Chaque finaliste régional a gagné un prix d'éducation alors que le champion national a remporté le grand prix, une gracieuseté des POC.



2012

Une année de succès

26 MARS

Les POC et les Producteurs laitiers du Canada dirigent une séance éducative sur les soins aux animaux lors de la Conférence du Forum pour jeunes Canadiens



L'événement a passé en ondes sur le réseau télévisé CBC en mars et les POC ont produit et parrainé des vignettes de 30 secondes mettant en vedette les 20 finalistes qui répondaient à des questions sur les œufs.

Soins de santé

La stratégie des POC en matière de soins de santé fut encore une fois une priorité en 2012. Au total, notre équipe nationale responsable du Programme de sensibilisation des médecins (PSM) a livré à environ 5 400 médecins notre message à l'effet qu'il est acceptable de consommer un œuf par jour, même pour ceux qui se préoccupent du cholestérol. Depuis le début du programme en 2009, notre équipe a rencontré un total de 13 600 médecins en personne. Dans le cas des médecins qui appuient notre message sur le cholestérol et qu'il n'est plus nécessaire de rencontrer en personne, nous maintenons contact en leur distribuant notre trousse *Choix santé* qu'ils remettent à leurs patients. Cette ressource éducative décrit, de façon pratique, comment les gens qui se préoccupent du cholestérol peuvent améliorer leur santé et inclure les œufs dans un mode de vie sain. Bien que le cholestérol

soit toujours le facteur principal de limitation de la consommation d'œufs, la recherche indique une baisse dans le nombre de gens qui ont un taux de cholestérol élevé et qui choisissent de limiter leur consommation d'œufs. Suite à ces initiatives, nous avons lancé le site unœufparjour.ca, un nouveau site à l'intention des consommateurs qui veulent de l'information au sujet du cholestérol, un régime alimentaire sain, un mode de vie actif et des recettes.



Projets pilotes

Durant l'année, les POC ont amorcé un projet pilote dans le Canada atlantique et en Colombie-Britannique où les représentants du PSM ont rencontré les médecins de ces régions pour discuter les avantages des gras oméga-3 pour leurs patients à risque d'une maladie de cœur. En particulier, les représentants ont fait ressortir que les œufs oméga-3 sont une excellente source de gras oméga-3 et qu'ils peuvent aider leurs patients à protéger leur santé cardiaque. Ce projet pilote se poursuivra en 2013 et sera évalué plus tard dans l'année pour déterminer la faisabilité d'un programme national. La Shoppers Drug Mart a aussi invité les POC à participer à sa campagne de promotion de la Santé cardiaque dans 33 de ses établissements en guise de projet pilote. Dans le cadre de cette initiative, les pharmaciens ont distribué des trousse *Choix santé* aux consommateurs qui se présentaient aux cliniques en magasin.

Principaux leaders d'opinions

Les POC ont uni leurs efforts à un trio d'experts réputés en santé pour aider à faire connaître les avantages de consommer des œufs à son public cible. Nous avons le plaisir d'avoir l'appui de D^r Christian Constance, cardiologue bien connu; Andrea Holwegner, diététiste professionnelle; et D^r Peter Jones, chercheur à l'Université du Manitoba. En août, lorsqu'une étude comparant la consommation d'œufs aux dangers associés au tabagisme a suscité beaucoup d'attention de la part des médias, ces trois personnes se sont portées à la défense de nos positions lors d'entrevues médiatiques et dans des discussions avec leurs pairs.

Médias sociaux

La présence des POC dans les médias sociaux continue de croître. Nos pages Facebook dans les deux langues officielles ont, ensemble, suscité environ 45 000 *J'aime*, ce qui représente le plus important public dans les médias sociaux parmi les groupes alimentaires sectoriels au Canada. Facebook est un excellent réseau pour rejoindre les consommateurs directement tout en mettant nos partenariats en vedette, nos bons-rabais, nos recettes sur le site lesoeufs.ca et nos conseils culinaires. Entre-temps, nous poursuivons la mise à jour de notre application de minuteur pour la cuisson des œufs pour les appareils iPhone, iPad et Android en y ajoutant de nouvelles recettes et des vidéos éducatives pour les consommateurs. L'application a été téléchargée près de 250 000 fois.



40 ans

Une histoire d'excellence

1999

Conclusion de l'accord de St. Andrews avec recommandations concernant les contingents, les redevances et la gouvernance



RAPPORT ANNUEL, 1999

1999

Les Territoires du Nord-Ouest se joignent au système national de la gestion de l'offre

Viabilité de l'industrie

Les Producteurs d'œufs du Canada sont déterminés à obtenir des gains dans le système de la gestion de l'offre pour faire en sorte que l'industrie canadienne des œufs soit saine, robuste et viable pour des générations à venir. La viabilité dépendra ultimement de notre capacité d'atteindre une croissance stable, d'assurer un rendement équitable à tous les intervenants et de conserver notre licence sociale pour mener nos activités. Elle dépendra également de notre succès à favoriser l'appréciation pour la contribution des producteurs d'œufs à l'économie et à nos collectivités. Au cours de la dernière année, les POC ont mené plusieurs initiatives ciblées pour assurer la viabilité à long terme en améliorant l'efficacité du Programme de produits industriels (PPI) et en appuyant davantage l'industrie des œufs.

Entente avec les transformateurs

En mars, le Conseil d'administration a conclu une entente historique sur l'établissement des prix avec les transformateurs d'œufs canadiens qui entraîne une contribution importante du secteur de la transformation envers les frais d'exploitation du PPI. Après une longue négociation, les producteurs d'œufs et les transformateurs en sont arrivés à une entente sur les possibilités de croissance future, qu'il s'agisse de l'innovation des produits, de meilleurs rendements ou de l'approvisionnement de nos marchés. Ils considéraient que le résultat était juste et équilibré, car tous les intervenants pouvaient profiter d'un PPI solide et d'un secteur vigoureux de la transformation.

Efficacité du PPI

En octobre, le Conseil d'administration s'est réuni pour un atelier unique afin d'envisager des stratégies et options possibles permettant de réduire les frais d'exploitation du PPI. On a débattu nombre d'idées et les administrateurs ont examiné le pour et contre de chacune, de même que la faisabilité et les économies de coûts potentielles si l'on implantait une option ou l'autre. Ces travaux ont pavé la voie à une session de suivi en février 2013, réunissant cette fois les administrateurs des POC et les présidents des offices des producteurs d'œufs de consommation. Suite à cette réunion, on s'attend à ce que le personnel des POC commence à fixer le calendrier pour des projets de travail individuels.

Étude sur le transport

Dans le cadre des efforts que nous avons déployés l'an dernier pour améliorer l'efficacité du PPI, nous avons effectué un examen d'un an sur les options de transport dans le Centre du Canada, visant particulièrement les routes d'expédition en Ontario et au Québec. Cet examen était le troisième d'une série d'examen menés sur le transport régional, qui comprenaient l'Ouest du Canada en 2010 et le Canada atlantique en 2011. Le résultat obtenu a permis d'améliorer l'efficacité du transport dans ces trois régions du pays et de réaliser des économies substantielles dans les frais d'exploitation du PPI.

Nombre moyen de pondeuses par producteur

	2012	2011	2010
C.-B.	19 419	19 302	18 772
ALB.	11 651	11 534	11 049
T.N.-O.	26 896	23 150	49 082
SASK.	11 907	11 916	12 151
MAN.	14 126	13 722	13 399
ONT.	23 402	22 996	22 103
QUÉ.	32 766	34 637	32 541
N.-B.	25 304	24 424	24 761
N.-É.	33 967	31 808	33 073
Î.-P.-É.	14 796	15 774	15 668
T.-N.-L.	49 123	49 688	49 082
CANADA	20 241	20 108	19 446

Données vérifiées pour 2010 et 2011. Données déclarées pour 2012.

À l'exclusion de l'inventaire d'œufs de transformation (ODT) et des permis spéciaux.

Production de spécialité

Conformément à notre mission d'approvisionner nos marchés, les POC ont lancé ce nouveau projet l'an dernier pour déterminer comment le mieux reconnaître la production d'œufs de spécialité destinés au marché de la transformation, dans les limites du système de contingents. La demande croissante des consommateurs pour des produits à base d'œufs canadiens biologiques ou de poules élevées en liberté a fait de ce projet une priorité pour l'industrie. En collaboration avec les offices provinciaux de commercialisation des œufs du Québec et de l'Alberta, des projets pilotes ont été organisés où les deux provinces ont attribué un contingent à même leur allocation provinciale et dans le cadre desquels les producteurs produisant des œufs de spécialité expédiaient leur produit directement à un décoquilleur spécifique. Quand les deux projets

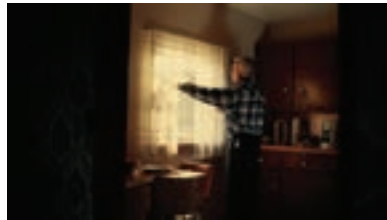
2012

Une année de succès

28 MARS

Jennifer Mong remporte le Concours national de l'orthographe Canspell





Les POC voyaient la campagne *Nos œufs, notre fierté* comme une excellente occasion de renforcer les liens entre les producteurs d'œufs et le public canadien généralement étranger à l'agriculture.

pilotes seront complétés, nous devrions être dans une bonne position pour répondre à la demande du marché pour les œufs de spécialité et pour élaborer une politique assurant que tous les intervenants soient traités équitablement.

Projet de placement des troupeaux

Les POC ont entrepris un projet de placement des troupeaux l'année dernière pour délimiter clairement la production d'œufs au Canada et pour l'adapter à la demande existante. Un objectif clé du projet consiste à créer un modèle pour mettre continuellement à jour l'offre et la demande, tout en tenant compte de la nouvelle allocation. Une fois complété, l'industrie devrait être dans une position plus avantageuse pour gérer la présente allocation et déplacer la production d'une province donnée selon un calendrier convenant plus aux besoins. La présente initiative mobilise tous les intervenants de l'industrie, y compris les couvoirs, les transformateurs, les classificateurs et les équipes de capture. En même temps, le projet de placement des troupeaux complète des étapes additionnelles que nous appliquons pour consolider notre capacité de prévision en utilisant un logiciel de pointe, qui à son tour

appuie des initiatives comme notre examen semestriel de l'offre et de la demande d'œufs.

Renforcement du soutien

En plus de nos efforts pour assurer la viabilité à long terme du côté opérationnel de l'industrie, nous ferons en sorte de favoriser le rendement positif des producteurs d'œufs en augmentant l'appréciation du public pour leur contribution économique et sociale. Nous avons rejoint le public et les politiciens canadiens dans le cadre d'une campagne à la télévision et sur Internet avec des messages positifs sur la production d'œufs, de même qu'un engagement direct avec les politiciens fédéraux et les décideurs clés.

Nos œufs, notre fierté

Tôt durant l'année, nous avons commencé le travail de production pour une nouvelle publicité télévisée mettant en vedette les producteurs et présentant la marque des Producteurs d'œufs du Canada pour la première fois. Pour ce faire, nous avons d'abord créé un groupe de travail formé par des employés de l'office national et des offices des producteurs d'œufs de consommation chargés d'élaborer plusieurs concepts reposant sur les attributs

positifs des producteurs. Nous avons ensuite testé ces concepts auprès de groupes de consultation, et travaillé avec ces mêmes offices pour recruter des producteurs qui apparaîtraient dans cette publicité. Le concept gagnant, avec sa signature *Nos œufs, notre fierté* et sa chanson accrocheuse, est entré en production au mois de mars, mettant en vedette cinq producteurs d'œufs à l'échelle du pays. Le produit final a été diffusé au Canada anglais et au Canada français durant trois semaines en juin, trois en juillet et trois en septembre. Le suivi de l'annonce durant la première vague montrait que l'annonce-éclair de 30 secondes avait de très bonnes cotes d'écoute. Le choix du moment était également bénéfique, car il a peut-être aidé à neutraliser la couverture médiatique négative sur la gestion de l'offre suite à l'invitation faite au Canada de se joindre aux négociations commerciales du Partenariat transpacifique (PTP). L'annonce sera diffusée à nouveau dans tout le pays en 2013.

Les POC voyaient la campagne *Nos œufs, notre fierté* comme une excellente occasion de renforcer les liens entre les producteurs d'œufs et le public canadien généralement étranger à l'agriculture. Concernant le message véhiculé, le suivi

40 ans

Une histoire d'excellence

2000

Le Comité sur l'allocation des contingents est formé et recommande une allocation de contingent en deux volets en fonction d'une formule fondée sur la part du marché et le ratio poules:population

2001

L'OCCO annonce un nouveau partenariat avec le programme Visez Santé^{MC} de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC



de l'annonce montrait que les téléspectateurs ont compris non seulement que les œufs sont bons pour la santé, mais plus important encore, que les producteurs d'œufs canadiens sont fiers de ce qu'ils font et fiers des aliments qu'ils produisent. En même temps que l'annonce télévisée, nous avons introduit une nouvelle section *Nos producteurs* sur notre site Web lesoeufs.ca, qui présentait 17 familles de producteurs de toutes les dix provinces et des Territoires du Nord-Ouest, chaque famille située sur une carte interactive du Canada. Tous les profils montraient une courte vignette, parfois une vidéo, invitant les visiteurs du site Web à en apprendre davantage sur les hommes et les femmes qui produisent des œufs canadiens frais de première qualité.

Petit déjeuner sur la Colline du Parlement

En avril, le président des POC, Peter Clarke, présentait notre délicieux petit déjeuner annuel sur la Colline du Parlement à Ottawa. Très couru, l'événement a attiré 46 députés et sénateurs, qui se sont régalés avec de bonnes omelettes fraîches préparées à leur goût par les chefs du restaurant du Parlement et par les sous-chefs administrateurs des POC, dans une atmosphère amicale et non partisane. Le petit déjeuner a aussi été l'occasion idéale pour les dirigeants de l'industrie des œufs de côtoyer les politiciens de leur circonscription, province ou territoire. Parmi les invités se trouvaient le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay, la ministre du Revenu national, Gail Shea, le leader du gouvernement à la Chambre des communes, Peter Van Loan, de même que la chef du Parti Vert,



Clément Pouliot



Clément est fier d'être producteur d'œufs et est tout aussi fier de l'histoire de sa famille. Ses parents ont commencé à élever des poules pondeuses au cours des années 1960 et en avaient environ une centaine à l'époque. Quand Clément et son frère prirent l'entreprise en main dans les années 1980, le troupeau comptait quelque 8 000 poules.

Aujourd'hui, la ferme P.E. Pouliot inc. située au Québec compte 18 000 pondeuses et l'histoire de la famille continue d'évoluer alors que le neveu de Clément travaille maintenant sur la ferme. L'an dernier, Clément Pouliot a eu l'honneur de faire partie de la campagne *Nos œufs, Notre fierté* des POC.

Membre actif de plusieurs associations, fédérations et coopératives de sa province, Clément prend à cœur son rôle d'ambassadeur de produits de haute qualité. Tout comme quand il était enfant, le point saillant de sa journée est de faire la collecte des œufs frais tôt le matin.

Elizabeth May. Dans ses remarques, notre président a souligné le 40^e anniversaire de la gestion de l'offre nationale pour les œufs et remercié les politiciens d'appuyer aussi fidèlement l'industrie. Il a ensuite présenté le président du Comité de l'agriculture et de l'agroalimentaire de la Chambre des communes, Larry Miller, qui a félicité les POC pour avoir atteint ce jalon de 40 ans, et réitéré qu'ils pouvaient toujours compter sur l'appui soutenu de son gouvernement envers la gestion de l'offre.



Le président du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire à la Chambre des communes, Larry Miller (gauche) et Peter Clarke, président des POC, lors du délicieux petit déjeuner sur la Colline du Parlement, le 25 avril 2012 à Ottawa.

2012

Une année de succès



25 AVRIL

Les POC tiennent leur délicieux petit déjeuner sur la Colline du Parlement qui attire 46 députés et sénateurs

26 AVRIL

Séances de gouvernance et de planification stratégique à l'intention du Conseil d'administration



Visite de fermes

En juin, les POC étaient heureux d'organiser la visite guidée d'une demi-journée dans une ferme d'œufs, un poste de classement et un poulailler de poulettes dans l'Est ontarien pour quatre députés des trois principaux partis politiques fédéraux. Cette visite fut une opportunité fort utile pour ces politiciens détenant des portefeuilles en agriculture et en commerce, car ils ont pu mieux comprendre l'industrie et les gens qui vivent de la production d'œufs. Elle a également donné la chance aux producteurs d'œufs Marcel Leroux, Marcel Laviolette et Jean Souigny de parler avec passion de leur industrie et de montrer leur poulailler de poulettes à la fine pointe de la technologie alimentée à l'énergie solaire. Tous les visiteurs ont reçu une trousse d'information sur l'industrie canadienne des œufs ainsi qu'une douzaine d'œufs frais de catégorie Canada A de la Ferme Laviolette. En novembre, l'administrateur des POC, Glen Jennings, a guidé une visite semblable pour huit membres du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, qui leur a permis de découvrir sa ferme d'œufs alimentée à l'énergie éolienne en Nouvelle-Écosse.

Le 4 juin, les POC ont organisé une visite d'une demi-journée à l'intention des députés sur une ferme de production d'œufs, dans un poste de classement et un poulailler d'élevage de poulettes de l'Est de l'Ontario.

Rencontres avec les politiciens

Tout au long de l'année, le président des POC, Peter Clarke, et le chef de la direction, Tim Lambert, ont rencontré le plus souvent possible les politiciens clés, incluant le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Gerry Ritz, le ministre du Commerce international, Ed Fast, le chef de l'Opposition officielle, Thomas Mulcair, de même que le chef intérimaire du Parti libéral du Canada, Bob Rae. Ces rencontres ont souvent permis de débattre des enjeux chers aux deux parties tels le commerce international, le bien-être des animaux et la traçabilité. Lors de plusieurs de ces rencontres, M. Clarke et M. Lambert étaient en outre accompagnés par les présidents d'organismes de la gestion de l'offre des industries avicole et laitière du Canada. Pour rejoindre d'autres politiciens et décideurs clés, nous avons placé une annonce en ligne sur le site Web iPolitics.ca coïncidant avec le retour des députés à Ottawa en septembre pour la session parlementaire de l'automne. L'annonce a récolté plus de 60 000 impressions en trois semaines. En décembre, nous avons remercié les politiciens dans une annonce des fêtes d'une page entière paraissant dans l'édition imprimée spéciale de fin d'année d'*iPolitics*.

Tim Lambert, chef de la direction des POC (gauche) et Peter Clarke, président des POC (droite), ont rencontré un certain nombre de politiciens clés en 2012, y compris le ministre du Commerce international, Ed Fast (centre).

Recherche sur la consommation

Durant la période estivale, nous avons observé beaucoup de nouvelles négatives sur la gestion de l'offre suite à l'invitation faite au Canada de se joindre au PTP. Dans le passé, le ton et le sujet de ces nouvelles concernaient habituellement l'enjeu du commerce international, mais ensuite les histoires et les opinions ont graduellement introduit l'idée que les consommateurs paient plus cher pour les aliments sujets à la gestion de l'offre que dans un marché déréglementé. Pour déterminer si ce type de couverture médiatique avait un impact négatif sur les consommateurs, nous avons mené une recherche en juillet et appris que seulement le quart des répondants avait récemment entendu quelque chose dans les nouvelles au sujet de la gestion de l'offre, et encore moins connaissaient la signification du terme. Nous considérons cette méconnaissance comme une excellente occasion d'engager un dialogue sur une approche envers l'agriculture qui est unique au Canada. Nous chercherons bientôt des moyens de communiquer avec les publics qui gagneraient à mieux connaître la gestion de l'offre.



40 ans

Une histoire d'excellence

2003

Le programme de salubrité des aliments à la ferme Propreté d'abord-Propreté toujours^{MC} reçoit la reconnaissance technique de l'Agence canadienne d'inspection des aliments

2003

L'OCCO établit un Programme de soins aux animaux qui prend appui sur le *Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des poulettes, pondeuses et poules de réforme*

2004

Suite à la manifestation d'influenza aviaire de souche H7N3 dans la Vallée du Fraser en Colombie-Britannique, d'importants efforts sont déployés pour aider aux fermes d'œufs de consommation à rétablir leur production

Relations avec les intervenants

L'industrie canadienne des œufs est bien placée pour une croissance stable et une viabilité à long terme grâce à ses structures nationale et provinciale uniques. Comme leurs partenaires de l'industrie, les Producteurs d'œufs du Canada comprennent bien que la collaboration des intervenants en appui l'un de l'autre et dans un objectif commun offre un plus grand potentiel de succès que s'ils travaillent chacun de leur côté. Dans le cadre de nos partenariats et de nos projets de collaboration, nous appliquons des principes de justice et de cohérence, comprenons l'importance d'une communication ouverte et générale, et savons que le plein engagement des intervenants est la clé du succès dans l'atteinte de n'importe quel objectif. Nous croyons que cette approche nous permettra de raffermir notre aptitude à approvisionner nos marchés à la fois nouveaux et traditionnels, de

nous acquitter de nos obligations en matière de responsabilité sociale au pays et à l'étranger et de relever les défis qui guettent la gestion de l'offre.

Les POC gèrent les ventes d'œufs destinés à l'industrie de la transformation via le Programme de produits industriels (PPI). Au fil des ans, ces ventes ont augmenté et, aujourd'hui, les transformateurs d'œufs canadiens absorbent environ 27 % de toute la production nationale. L'une des réalisations les plus importantes à l'échelle de l'industrie des œufs s'est produite en mars lorsque les producteurs et les transformateurs ont conclu une nouvelle entente sur l'établissement des prix. En effet, les deux parties en sont venues à une entente commune qui ouvrira la voie à l'amélioration de la collaboration dans des secteurs comme l'innovation, le réinvestissement, l'efficacité de l'industrie et l'amélioration du partage des coûts via un nouveau

Nombre de producteurs réglementés par province

	2012	2011	2010
C.-B.	131	129	127
ALB.	156	154	157
T.N.-O.	4	4	4
SASK.	77	75	73
MAN.	155	158	161
ONT.	324	328	339
QUÉ.	115	106	110
N.-B.	17	17	17
N.-É.	22	23	22
Î.-P.-É.	8	8	8
T.-N.-L.	7	7	7
CANADA	1 016	1 009	1 025

Données vérifiées pour 2010 et 2011. Données déclarées pour 2012.

modèle d'établissement des prix. Les POC ont également confiance que l'entente améliorera la coordination entre la production et la demande de l'industrie pour des œufs de divers types et calibres. En bout de ligne, il a été possible de conclure une entente parce que toutes les parties

Mouvement interprovincial d'œufs en 2012

Acheteurs :	T.YN.	C.-B.	ALB.	T.N.-O.	SASK.	MAN.	NUN.	ONT.	QUÉ.	N.-B.	N.-É.	Î.-P.-É.	T.-N.-L.	
Vendeurs														Ventes totales
T.YN.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-
C.-B.	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-
ALB.	9 571	191 288		31 328	62 354	24 388	270	3 780	0	162	0	0	120	323 261
T.N.-O.	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	-
SASK.	0	0	469 502	0		4 284	0	0	0	0	0	0	0	473 786
MAN.	0	163 098	567 185	0	318 771		28	137 427	240	0	0	0	0	1 186 749
NUN.	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	-
ONT.	0	0	0	0	0	40 333	0		515 640	0	0	0	0	555 973
QUÉ.	0	0	0	0	0	0	0	279 281		27 505	5 760	0	1 027	313 573
N.-B.	0	0	0	0	0	0	0	0	532		10 998	1 407	4 961	17 898
N.-É.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 035		13 979	1 229	16 243
Î.-P.-É.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	-
T.-N.-L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		-
Achats totaux	9 571	354 386	1 036 687	31 328	381 125	69 005	298	420 488	516 412	28 702	16 758	15 386	7 337	2 887 483

Données en boîtes de 15 douzaines. Sujet à révision.

2012

Une année de succès

6 MAI

Entrée en vigueur de la nouvelle entente sur les prix avec les transformateurs d'œufs

4 JUIN

La publicité télévisée *Nos œufs, Notre fierté* passe en ondes pour la première fois à la télévision nationale



Allocation du contingent fédéral (douzaines)

	Allocation 2013	Allocation 2012 ¹	Allocation 2011 ^{2,3}
C.-B.	71 106 537	70 711 082	71 818 998
ALB.	52 544 160	52 054 819	52 744 155
T.N.-O.	3 043 209	3 033 910	3 086 331
SASK.	26 329 593	26 169 611	26 570 961
MAN.	61 210 897	61 030 688	62 089 558
ONT.	215 767 593	214 827 519	218 359 971
QUÉ.	109 504 517	108 467 912	109 893 495
N.-B.	12 017 765	11 967 730	12 166 006
N.-É.	20 998 913	20 937 591	21 301 174
Î.-P.-É.	3 478 421	3 468 119	3 528 252
T.-N.-L.	9 325 217	9 296 896	9 457 642
Total	585 326 822	581 965 877	591 016 543

¹ L'allocation de 2012 reflète la production totale réelle autorisée par les règlements sur les contingents promulgués pour l'année en question.

² L'allocation de 2011 reflète l'application du taux de ponte établi dans l'Étude du CDP 2009 (25,44 douzaines / poule / année).

³ L'allocation de 2011 reflète 53 semaines de production.

Contingent d'œufs de transformation (ODT) (douzaines)

	Allocation 2013	Allocation 2012	Allocation 2011 ^{1,2}
C.-B.	2 544 000	2 544 000	2 592 923
ALB.	636 000	636 000	648 231
T.N.-O.			
SASK.	5 088 000	5 088 000	5 185 846
MAN.	10 176 000	10 176 000	10 371 692
ONT.	17 808 000	17 808 000	18 150 462
QUÉ.	2 544 000	2 544 000	2 592 923
N.-B.			
N.-É.			
Î.-P.-É.			
T.-N.-L.			
Total	38 796 000	38 796 000	39 542 077

¹ L'allocation de 2011 reflète l'application du taux de ponte établi dans l'Étude du CDP 2009 (25,44 douzaines / poule / année).

² L'allocation de 2011 reflète 53 semaines de production.

intéressées ont reconnu que la collaboration était la meilleure façon d'assurer la viabilité à long terme de l'industrie. En octobre 2012, les administrateurs des POC ont amorcé le travail visant à identifier d'autres façons d'améliorer l'efficacité du PPI, le tout fondé sur les épargnes réalisées suite à l'étude sur le transport. En guise de prochaine étape, les administrateurs des POC et les présidents des offices des producteurs d'œufs de consommation devaient se réunir en février 2013 pour revoir les projets potentiels identifiés par le Conseil d'administration.

Consultations

La tenue de consultations à l'échelle de l'industrie a été l'un des faits saillants essentiels du groupe de travail national-provincial pour donner l'élan aux projets clés comme la publicité télévisée *Nos œufs. Notre fierté*. Formé de producteurs et de membres du personnel, le groupe de travail a pris connaissance des concepts de créativité et a présenté le point de vue régional afin d'assurer la meilleure

représentation possible de l'industrie. Les consultations ont même englobé la production de notre livre du 40^e anniversaire intitulé *De la ferme à votre table*, et nos activités de marketing. Cette année, les POC ont tenu deux ateliers de marketing à l'intention des spécialistes du marketing et de la communication aux paliers national et provincial afin d'aider à déterminer les stratégies de promotion, revoir la recherche et discuter les questions d'intérêt mutuel. Dans la même veine, les POC ont consulté chacun des offices des producteurs d'œufs de consommation pour préparer la réponse de l'industrie aux changements que propose Statistique Canada au *Recensement de l'agriculture de 2016*.

Communication ouverte

Dans le cadre de notre engagement visant à assurer des communications régulières et constructives, le président des POC, Peter Clarke, et le chef de la direction, Tim Lambert, ont assisté aux réunions annuelles des offices des producteurs d'œufs de consommation plus tôt dans l'année. Ils se sont aussi déplacés à l'échelle du pays durant les mois d'été pour rencontrer personnellement les représentants de chaque office territorial et provincial. Ces réunions se sont révélées utiles puisqu'elles ont offert aux participants l'occasion de discuter franchement et ouvertement. Entre ces réunions, M. Lambert a préparé des bulletins hebdomadaires sur une variété d'activités des POC à l'intention des administrateurs et des offices des producteurs d'œufs de consommation.

40 ans

Une histoire d'excellence

2004

L'OCCO tient son premier délicieux petit déjeuner national sur la Colline du Parlement à l'intention des députés et sénateurs

RAPPORT ANNUEL, 2004

22 NOVEMBRE 2005

Suite à un vote à l'unanimité, les députés adoptent une motion en Chambre demandant aux négociateurs du Canada à l'Organisation mondiale du commerce de conclure une entente qui ne comportera aucune augmentation dans l'accès minimum aux marchés et aucune réduction dans les tarifs hors-contingents

Établissement de relations

Au cours de l'année, les POC ont raffermi leur relation de travail avec le Conseil des produits agricoles du Canada (CPAC) et son personnel. Nous avons en effet maintenu une communication régulière et répondu de façon ponctuelle aux demandes de statistiques et de données touchant l'industrie. De façon particulière, les POC ont travaillé en collaboration avec le CPAC pour surmonter des défis initiaux reliés aux Ordonnances sur les redevances et les Règlements sur les contingents qui ont reçu l'approbation préalable du Conseil en mars et en septembre respectivement. Au mois de novembre, nous avons rencontré le personnel du CPAC pour discuter des questions liées à l'allocation des contingents et au PPI. Les POC ont aussi eu le plaisir d'accueillir le président du CPAC, Laurent Pellerin, lors de leur assemblée générale annuelle de 2012. M. Pellerin a profité de l'occasion pour féliciter personnellement les POC à l'occasion de leur 40^e anniversaire avant de présenter sa vision pour une collaboration raffermie entre l'industrie et le Conseil, ainsi que les priorités stratégiques de son organisation.

En sus de ces activités, c'est encore une fois avec plaisir que nous avons prêté notre expertise et nos ressources à la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA). Notre représentant auprès du Conseil d'administration de la FCA, Kurt Siemens, a parlé au nom des producteurs lors des réunions de la Fédération et a aussi présenté la *Stratégie alimentaire nationale* de la Fédération au Conseil des POC qui l'a appuyée en septembre moyennant



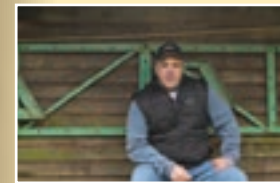
Mike Richter

La famille de Mike s'adonne à la production d'œufs depuis trois générations, donc il n'est pas étonnant qu'il soit très fier de son occupation. « Ce n'est pas quelque chose qu'on a simplement décidé d'essayer, dit-il. C'est quelque chose que nous avons dans le sang, c'est une affaire de famille. »

En 1948, l'entreprise familiale vit le jour quand son grand-père Andrew acheta une terre en Alberta. Son père John prit éventuellement la relève avant de céder les rênes à Mike. Au fil des ans, chaque génération a contribué à faire de l'entreprise l'exploitation florissante qu'elle est aujourd'hui.

Pour Mike, le fait de figurer dans la campagne *Nos œufs, Notre fierté* des POC constitue un fait saillant de sa carrière. « Je suis fier d'avoir eu l'occasion de représenter mes collègues, dit-il, et d'avoir aidé les consommateurs à comprendre que nous ne sommes pas des fermes industrielles appartenant à des multinationales, nous sommes des entreprises familiales. »

Qui sait? Peut-être qu'un jour Karly et Dawson, les enfants de Mike, poursuivront la tradition familiale.



plusieurs recommandations. Nous valorisons le travail de la FCA et, en tant que membre, nous prévoyons poursuivre notre collaboration étroite avec elle.

Le président du Conseil des produits agricoles du Canada, Laurent Pellerin, s'adresse à l'assemblée générale annuelle des POC, le 21 mars 2012.



2012

Une année de succès

10 JUILLET

Le Conseil d'administration approuve l'allocation d'un contingent de 635 040 poules pondeuses pour la production d'œufs de vaccins



19 SEPTEMBRE

Le Conseil d'administration raffermi le programme de salubrité des aliments à la ferme Propreté d'abord – Propreté toujours^{MC}



Innovation et recherche

Pour demeurer à l'avant-garde du changement, de la croissance et de la pertinence sociale, le Conseil d'administration des Producteurs d'œufs du Canada (POC) a donné une grande priorité à la recherche et à l'innovation. Que ce soit en finançant des partenariats et projets de recherche donnés, en adoptant de nouvelles technologies durables à haut rendement énergétique ou en menant des recherches qualitatives et quantitatives afin de mieux comprendre les consommateurs, nos administrateurs croient dans une industrie fondée sur les sciences et les connaissances. Les POC appuient la recherche qui examine les perceptions changeantes du grand public face à la production alimentaire, qui augmente les bénéfices et usages possibles des œufs et qui contribue à améliorer les programmes à la ferme et l'efficacité de l'industrie. Pour approfondir la connaissance des secteurs prioritaires, nous poursuivons notre élaboration d'un réseau de Chaires de recherche composées de chercheurs de pointe et d'étudiants diplômés qui deviendront les experts du futur dans les secteurs des œufs et de la volaille.

Programme de Chaires de recherche

L'année 2012 est la première année complète d'un partenariat de sept ans avec D^{re} Tina Widowski, notre présidente de la recherche sur le bien-être de la volaille au Collège d'agriculture de l'Ontario à l'Université de Guelph. D^{re} Widowski dirige une équipe d'étudiants diplômés qui mène des recherches



Chaire de recherche sur le bien-être de la volaille des POC, D^{re} Tina Widowski (droite), accompagnée d'étudiants diplômés et de membres du personnel au Centre de recherches avicoles de l'Université de Guelph.

sur des enjeux touchant la gestion de la production, plus particulièrement les types de logement de rechange. Lors de notre conférence estivale à Regina, elle a annoncé certains résultats préliminaires de sa recherche actuelle sur les effets de la taille des cages et de la densité sur le comportement des poules, sur leur bien-être et leur production d'œufs. Les résultats finals de cette étude sont attendus en 2014.

À l'Université Laval de Québec, le D^r Maurice Doyon a poursuivi son travail pour les POC en sa qualité de Chaire de recherche sur l'économie de l'industrie des œufs. La Chaire a été fondée en juin 2010 et, depuis, six étudiants diplômés ont mené des recherches dans un certain nombre de secteurs. Les projets présentement en cours sont à divers stades d'avancement et incluent l'examen du prix Urner Barry comme référence de prix appropriée, la libéralisation du commerce, la gestion de l'offre et la volonté des consommateurs de payer pour des œufs provenant de systèmes de logement améliorés. Les résultats finals de certains de ces projets devraient être publiés dès l'an prochain.

D^{re} Widowski et D^r Doyon travaillent maintenant avec D^r John Cranfield, professeur au Département d'économie pour les aliments, l'agriculture et les ressources à l'Université de Guelph, pour étudier la volonté des consommateurs de

payer pour des œufs provenant de divers types de systèmes de logement des poules. Pour favoriser les collaborations et développer notre réseau, nous avons aussi examiné le potentiel de Chaires de recherche en nutrition humaine, en nutrition de la volaille et en génie agroenvironnemental.

Groupe consultatif sur le soin et le bien-être des animaux

D^{re} Widowski préside également notre Groupe consultatif sur le bien-être et les soins aux animaux (GCBSA), formé de chercheurs scientifiques, de spécialistes aviaires et de producteurs d'œufs. Ce groupe est chargé de fournir au Comité de gestion de la production des POC une introspection touchant les questions liées au bien-être des animaux et des conseils sur les priorités en matière de recherche. Le groupe s'est réuni à trois reprises en 2012 et, à l'avenir, se réunira au besoin.

Recherche sur la production d'œufs

En plus de leur réseau de Chaires de recherche, les POC ont poursuivi leur travail avec un groupe élargi de chercheurs à l'échelle du pays. D^{re} Michelle Jendral, de l'Université Dalhousie, a complété la phase initiale d'un projet sur la santé, le bien-être et la productivité de trois souches de poules pondeuses élevées dans différents environnements

40 ans

Une histoire d'excellence

2007

La gestion de l'offre est reconnue par les ministres fédéral, provinciaux et territorial de l'Agriculture comme un Programme de gestion des risques de l'entreprise dans le cadre stratégique pour l'agriculture intitulé *Cultivons l'avenir*



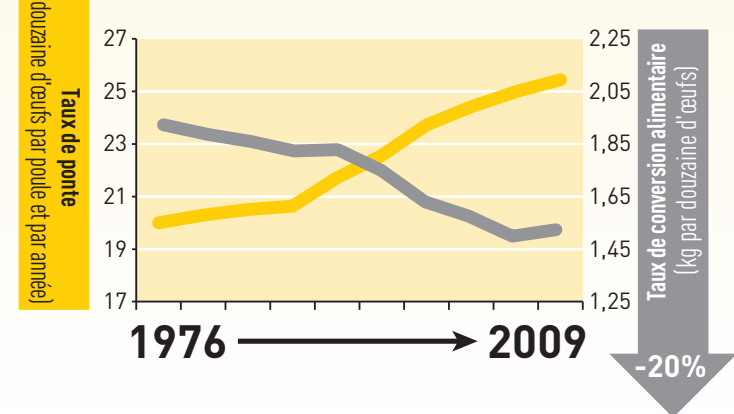
RAPPORT ANNUEL, 2007

2008

Adoption du nom et de l'image de marque des Producteurs d'œufs du Canada (POC)



Au cours des quelques dernières décennies, les études du Coût de production produites par des consultants indépendants ont révélé des améliorations continues dans l'efficacité et la productivité de l'industrie des œufs. Durant la période de 1999 à 2009, le nombre d'œufs pondus par année et par poule a augmenté de 25 % par rapport à 1976, alors que la quantité de moulée requise pour produire une douzaine d'œufs a baissé de 20 %. Ces gains de productivité sont le résultat d'une industrie qui continue d'investir dans la recherche avicole et le bien-être des animaux.



de logement. Dr Bernhard Benkel, également de l'Université Dalhousie, a remis son premier rapport sur les marqueurs génétiques de la persistance dans la production d'œufs et la qualité des coquilles à la fin d'une période de ponte prolongée, tandis que le Dr Fred Silversides, chercheur à Agriculture et Agroalimentaire Canada, soumettait un rapport intérimaire sur la préservation de la génétique aviaire. Pendant ce temps, le Comité de la recherche a invité Dr Derek Anderson, de l'Institut de recherche avicole de l'Atlantique et de l'Université Dalhousie, à commencer à étudier les effets de la qualité de l'eau sur le rendement des poules pondeuses.

Recherche sur la santé et la nutrition

Pour ce qui touche la recherche dans le domaine de la santé et la nutrition humaines, les POC financent de

nombreux projets qui nous aideront à mieux connaître l'acide folique, la santé vasculaire et la prévention de l'hypertension artérielle. À l'Université du Manitoba, Dr James House a terminé son enquête sur la façon dont les poules transfèrent les nutriments comme l'acide folique dans leurs œufs. Dr House effectue en outre une recherche sur la consommation des œufs et le risque de maladie artérielle périphérique. Plus à l'ouest, le Dr Jianping Wu, de l'Université de l'Alberta, a poursuivi sa recherche sur les propriétés des œufs qui peuvent contribuer à prévenir l'hypertension artérielle. Des projets semblables pourraient multiplier les bénéfices possibles des œufs et montrer l'approche proactive que nous avons adoptée pour dégager des solutions uniques servant à améliorer la santé humaine. Les POC collaborent toujours avec le Egg Nutrition Center (ENC) des États-Unis pour financer la recherche

menée sur la santé et la nutrition humaines que les deux organismes considèrent comme prioritaires.

Conseil de recherches avicoles du Canada

Les POC sont encore membres actifs du Conseil de recherches avicoles du Canada (CRAC), organisation de l'industrie des œufs financée par le gouvernement qui se consacre à l'avancement de la science avicole. Cette année, notre Comité de recherche a contribué à la *Stratégie nationale de recherche avicole* du CRAC, un document qui dégage les enjeux prioritaires pour l'industrie des œufs et qui fixe le programme du CRAC pour les années à venir. En 2012, nous avons aussi été heureux d'appuyer le programme du CRAC pour la grappe de recherche avicole, en partenariat avec le gouvernement fédéral en vertu de son cadre de

Données sur les œufs de vaccins pour 2012

Allocation du contingent d'œufs de vaccins (pondeuses)

	Allocation 2013	Allocation 2012	Allocation 2011
ONT.	175 655	175 655	175 655
QUÉ.	459 385	459 385	459 385
Total	635 040	635 040	635 040

Nombre de producteurs d'œufs de vaccins par province*

	2012	2011	2010
ONT.	2	2	2
QUÉ.	6	5	5
Total	8	7	7

*1 producteur américain en 2010.

Œufs de vaccins à la réserve du PI

	2012	2011	2010
ONT.	152 792	147 519	107 081
QUÉ.	283 949	338 154	258 028
Total	436 741	485 673	365 109

Données en boîtes de 15 douzaines.

2012

Une année de succès

30 SEPTEMBRE

Les POC deviennent partenaires nutritionnels officiels de la Course à la vie CIBC de la Fondation canadienne du cancer du sein et sont présents dans 60 lieux à l'échelle du pays

18 OCTOBRE

Les administrateurs des POC assistent à une réunion extraordinaire pour discuter les options potentielles visant à améliorer l'efficacité du Programme de produits industriels

Fondation canadienne du cancer du sein
La Course à la vie CIBC

financement agricole *Cultivons l'avenir*. La méthode de la grappe favorise la collaboration et jumèle des fonds de l'industrie dans une proportion de trois pour un, ce qui permet à des scientifiques et à des experts de diverses disciplines de réunir leurs connaissances pour trouver des réponses à des questions scientifiques complexes.

Coalition for a Sustainable Egg Supply

Les POC sont membres de la Coalition for a Sustainable Egg Supply, coalition multilatérale américaine qui mène actuellement une étude de trois ans sur différents types de systèmes de logement des poules. Les membres de la Coalition croient qu'une évaluation équilibrée et objective de la production d'œufs est nécessaire pour déterminer l'approche la plus durable dans ce domaine. À ce titre, la Coalition tient compte de cinq aspects de la production d'œufs : le bien-être animal; l'environnement; la salubrité des aliments; l'abordabilité des aliments; et la sécurité des travailleurs agricoles. Lors de son assemblée générale en octobre, la Coalition a présenté les résultats provisoires de son premier bloc relatif au bien-être animal, à l'abordabilité des aliments et à l'environnement. L'étude se terminera en 2014 et les résultats finals seront publiés l'année suivante.

Recherche sur la consommation

Notre service du marketing et de la nutrition mène périodiquement des recherches dans plusieurs secteurs clés pour évaluer le succès de son programme et recueillir l'opinion des consommateurs. Les POC reçoivent des données de Nielsen sur les ventes d'œufs au détail à l'échelle

nationale. Nous menons aussi une campagne publicitaire assurant le suivi des recherches servant à estimer le rappel, la sensibilisation, la pertinence et la rétention des messages. De plus, nous menons toujours des recherches créatives avant de procéder au lancement d'une nouvelle campagne publicitaire. Pour mesurer l'efficacité de notre programme de sensibilisation des médecins, nous effectuons un sondage auprès de ces derniers et auprès des consommateurs qui ont un taux de cholestérol élevé afin d'évaluer les attitudes envers les recommandations et la consommation d'œufs. Enfin, nous menons une Étude sur l'usage et les attitudes une fois l'an pour déterminer s'il y a changement dans le comportement et les attitudes des consommateurs face aux œufs et à leur production en général.

Ce que nous apprenons dans nos recherches, menées en laboratoire ou auprès de groupes de consultation des consommateurs, nous aide à développer des produits de haute qualité qui répondent à la demande de nos marchés traditionnels et nouveaux.

Questions liées au commerce

Les POC se sont engagés à assurer la viabilité à long terme de l'industrie et à offrir aux Canadiens et Canadiennes des œufs de qualité à prix raisonnable et produits localement. Notre approche vis-à-vis l'agriculture dans le cadre de la gestion de l'offre permet aux producteurs de toucher un juste revenu pour leur

travail et leurs investissements, assure un approvisionnement stable de produit aux classificateurs et transformateurs, contribue à la stabilité des communautés rurales de tout le pays et offre un produit de la plus haute qualité qui soit aux consommateurs. Cette année, nous avons fait la promotion des avantages de la gestion de l'offre afin d'améliorer la compréhension des intervenants à l'endroit de notre système et ses trois piliers, soit le contrôle des importations, les prix à la production et la planification de la production. Nous nous sommes également réunis régulièrement avec les principaux décideurs et continuons à appuyer la position du gouvernement du Canada visant aucune augmentation dans l'accès minimum aux marchés et aucune réduction dans les tarifs hors-contingents (THC) pour les produits laitiers, des œufs et de la volaille.

Comme ce fut le calme relatif aux négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) cette année, l'attention de plusieurs pays y compris le Canada s'est tournée vers les accords de libre-échange bilatéraux et multilatéraux. En 2012, le gouvernement du Canada participait activement à six ensembles de négociations bilatérales et multilatérales. De celles-ci, les POC et leurs partenaires nationaux de la

Ed Fast, ministre du Commerce international, rencontre Peter Clarke, président des POC, le 15 mai 2012 à Ottawa.



40 ans

Une histoire d'excellence

20 DÉCEMBRE 2008

Selon les données Nielsen, les ventes totales d'œufs au détail ont augmenté de 4,1 % par rapport à l'année précédente

24 MARS 2009

Entente conclue avec les Producteurs d'œufs de la Saskatchewan sur l'allocation du contingent

13 SEPTEMBRE 2009

L'industrie canadienne des œufs organise fièrement la conférence de la Commission internationale pour les œufs à Vancouver

gestion de l'offre, mieux connus sous le nom de GO-5, ont suivi plus étroitement les discussions bilatérales qui se poursuivent au niveau de l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne, et les négociations multilatérales du Partenariat transpacifique (PTP).

Accord économique et commercial global

Les négociateurs de l'AECG ont enfin abordé la question des produits sensibles pour la première fois en juillet après plus de deux ans de discussions. Comme résultat, le personnel des POC s'est rendu à Bruxelles le mois dernier dans le cadre d'une délégation du GO-5 afin de suivre les discussions. Suite à un cycle de pourparlers en septembre entre les négociateurs canadiens et européens à Ottawa, nous sommes retournés à Bruxelles le mois suivant en vue d'une séance régulière de négociation et, encore une fois, en novembre pour la réunion ministérielle. En fin d'année, les discussions entourant l'AECG en étaient à un stage avancé, les deux parties visant la conclusion d'une entente dans le premier trimestre de 2013. L'Union européenne a agressivement exercé des pressions pour accroître son accès au marché laitier du Canada, en particulier les fromages, en échange d'un accès accru au marché européen du bœuf. Nous sommes optimistes à l'effet que le gouvernement fédéral maintiendra fermement sa position de conclure une entente sans incidence économique négative pour les producteurs assujettis à la gestion de l'offre.



Willy et Monica Fitzl

Bien que la famille Fitzl s'adonne à l'agriculture depuis des générations, Willy et Monica n'avaient pas vraiment projeté de devenir des producteurs d'œufs.

Il y a dix-huit ans, ils héritèrent de 25 poulets de la grand-mère de Willy et commencèrent à vendre de petites quantités d'œufs biologiques dans les magasins d'aliments naturels locaux. Une passion pour la production d'œufs s'est enracinée rapidement et, avant qu'ils ne s'en rendent compte, leur exploitation de la Colombie-Britannique était en pleine croissance.

Ils aiment la vie à la ferme parce qu'ils peuvent ainsi, avec leur fils Tobin, passer beaucoup de temps ensemble. De plus, ils aiment réellement prendre soin de leurs poules. « Les poulets sont intéressants, dit Monica. Ils ont leurs propres personnalités et nous leur parlons et passons du temps en leur compagnie. »

Avec seulement 5 500 pondeuses, il s'agit d'une petite entreprise. Mais Willy n'a pas l'intention de changer. « Nous sommes très heureux qu'une petite entreprise agricole au Canada puisse subvenir aux besoins d'une famille. » En 2012, Willy et Monica ont participé au tournage de la campagne *Nos œufs, Notre fierté* des POC.

Partenariat transpacifique

Le PTP est un groupe de pays du littoral du Pacifique qui se livrent à des négociations commerciales ambitieuses, entre autres, la libéralisation de l'accès général aux marchés. Depuis 2010, les négociations se poursuivent entre les États-Unis, le Chili, la Nouvelle-Zélande, l'Australie, Singapour, la Malaisie, le Brunei et le Vietnam.

Le Canada et le Mexique ont été officiellement invités à se joindre aux négociations en juin et notre gouvernement fédéral en est officiellement devenu membre en octobre. L'ordre du jour du PTP contient plus de 26 sujets de négociation dont l'accès aux marchés, les droits de propriété intellectuelle, les entreprises d'état, le mécanisme de règlement des différends entre les états investisseurs, les obstacles

2012

Une année de succès

7 NOVEMBRE

Le Conseil d'administration augmente le don d'œufs frais en coquille à Banques alimentaires Canada de 10 % par rapport à l'année précédente, soit 6 820 boîtes de 15 douzaines d'œufs ou 1,2 million d'œufs



techniques au commerce y compris les mesures sanitaires et phytosanitaires et les marchés publics.

Dans le cadre de ces négociations et en dépit des reportages répétés dans les médias demandant l'abolition de la gestion de l'offre —reportages qui se sont multipliés en été avant que le Canada se joigne aux onze membres du PTP—le gouvernement a fait preuve d'un soutien public sans équivoque à l'endroit de la gestion de l'offre. Cette position est conforme à l'appui qu'il a manifesté à l'endroit des secteurs laitier et de la volaille dans le discours du Trône et dans la motion unanime de 2005 en Chambre qui demandait aux négociateurs canadiens de conclure une entente à l'OMC qui ne comporterait aucune augmentation de l'accès aux marchés et aucune réduction des THC.

En 2012, le GO-5 a suivi les cinq cycles des négociations du PTP, y compris la séance de décembre à Auckland, en Nouvelle-Zélande, où une délégation canadienne de 50 personnes se retrouvait à la table comme membre à part entière du PTP. Kirsten Hillman, négociatrice en chef du Canada, a publiquement réitéré l'engagement du gouvernement à conclure une entente globale et ambitieuse au PTP. Toutefois, elle a souligné que tous les pays ont des secteurs sensibles et que le Canada acceptera uniquement une entente qui sera dans les meilleurs intérêts des Canadiens. À Auckland, le GO-5 a rencontré des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et du Québec, des représentants des pays membres du PTP, des intervenants du secteur agricole et des organisations de la société civile. Notre présence

Les POC se préoccupaient toujours au sujet de la plus récente ébauche des modalités en agriculture qui fait appel à une coupure de 23 % dans les THC et à des augmentations de l'accès minimum aux marchés.

à Auckland nous a aussi permis d'obtenir une meilleure idée du processus de négociation et de participer aux activités organisées par le gouvernement de la Nouvelle-Zélande à l'intention des intervenants.

Organisation mondiale du commerce

À la fin de 2012, les pays membres de l'OMC se préparaient à ce qui pourrait être accompli lors de la prochaine conférence ministérielle de décembre 2013 à Bali, en Indonésie. Le personnel des POC a souligné que le président des négociations de l'OMC en agriculture, John Adank, avait rencontré à l'automne les membres du groupe de négociation en agriculture pour discuter des propositions présentées par un groupe de 20 pays en développement (G20). Les POC se préoccupaient toujours au sujet de la plus récente ébauche des modalités en agriculture qui fait appel à une coupure de 23 % dans les THC et à des augmentations de l'accès minimum aux marchés. Ce texte servira de point de départ à toute reprise des discussions. En vertu de ses engagements à l'OMC, le Canada accorde déjà un juste accès à ses marchés des produits laitiers, des œufs et de la volaille. En fait, dans certains cas, notre pays accorde plus d'accès dans ces secteurs que plusieurs de ses principaux partenaires commerciaux à l'échelle internationale.

En septembre, le premier vice-président des POC, Fred Krahn, et la directrice de la politique commerciale

internationale, Judi Bundrock, ont assisté au 7^e Forum public annuel de l'OMC à Genève. La réunion a donné l'occasion à ceux qui s'intéressent au commerce international de déterminer si le multilatéralisme—actuellement caractérisé par la dormance actuelle du Cycle de Doha—est en état de crise. Les délégués ont considéré la possibilité d'une facilitation commerciale comme nouvelle approche vis-à-vis du commerce multilatéral, le rôle des intervenants autres que les états membres dans le raffermissement du commerce multilatéral et la discussion des enjeux du 21^e siècle afin d'identifier les secteurs pour lesquels une nouvelle réglementation s'impose. Le Forum a aussi donné l'occasion aux POC de rencontrer des publics peu familiers avec la gestion de l'offre. M. Krahn et M^{me} Bundrock ont également assisté à un certain nombre de réunions en coulisses avec plusieurs personnes-ressources du palier international, y compris M. Adank. De plus, ils ont rencontré les membres du groupe principal de l'Appel à la cohérence auquel moment ils ont reçu un rapport sur les activités des membres dans leurs pays respectifs et discuté les perspectives d'une collaboration future.

GO-5

Comme toujours, nous travaillons en étroite collaboration avec nos partenaires nationaux de la gestion de l'offre, soit les Producteurs laitiers du Canada, les Producteurs de poulet du Canada, les Éleveurs de dindon

40 ans

Une histoire d'excellence

14 OCTOBRE 2010

Les POC créent une Chaire de recherche en économie pour l'industrie des œufs, dirigée par le D^r Maurice Doyon à l'Université Laval



23 MARS 2011

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Gerry Ritz, annonce une augmentation de 30 \$ par poule pour l'indemnisation versée aux producteurs d'œufs dont les troupeaux doivent être abattus par ordonnance du gouvernement fédéral en raison de maladie

24 MARS 2011

Peter Clarke est élu président des POC



du Canada et les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada. L'avantage de cette collaboration est qu'elle nous permet de partager de l'information et des ressources. Tout au cours de l'année, les directeurs généraux des organismes membres du GO-5 ont participé à des conférences téléphoniques hebdomadaires afin de coordonner les activités communes et explorer d'autres façons de travailler ensemble.

Le personnel des POC a aussi siégé à deux comités du GO-5 l'an dernier. Nous avons offert expertise et leadership au Comité technique et au Comité des communications dans le but d'assurer que les positions de l'industrie des œufs soient prises en compte dans le processus décisionnel touchant les initiatives communes. Plus précisément, ces comités ont procédé à une analyse technique des questions commerciales, et élaboré des messages clés en vue des réunions avec les dirigeants élus comme le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Gerry Ritz, le Chef de l'Opposition officielle, Thomas Mulcair, et le Chef intérimaire du parti Libéral du Canada, Bob Rae. Lors d'une réunion séparée, Peter Clarke, notre président, et Tim Lambert, chef de la direction, ont rencontré Ed Fast, ministre du Commerce international, pour discuter les enjeux qui préoccupent l'industrie des œufs.

Étude de l'incidence économique

Une façon que nous aimons bien pour démontrer l'importance du secteur des œufs et de la volaille est de mesurer leur incidence économique combinée. En 2011, nous avons joint les rangs de nos partenaires de l'industrie avicole, soit les Producteurs de poulet du Canada,

les Éleveurs de dindon du Canada et les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada, mieux connus sous le nom du GO-4, et commandé une étude indépendante de l'incidence économique combinée et individuelle de nos industries. Une fois terminée au début de 2012, la nouvelle étude a révélé que l'industrie canadienne des œufs contribue un montant annuel de 1,4 milliard de dollars en activité économique mesurable (PIB), un montant de 775 millions de dollars en recettes agricoles, une somme de 165 millions de dollars en impôts à tous les paliers de gouvernement et qu'elle compte à son emploi près de 17 000 Canadiens et Canadiennes. Il est estimé qu'ensemble, les quatre industries de la volaille contribuent près de 9,3 milliards de dollars au PIB chaque année, des recettes agricoles nettes de 3,2 milliards de dollars, qu'elles créent plus de 33 500 emplois directs et 86 000 emplois à l'échelle de l'économie. Aussi, nos industries versent aux gouvernements des revenus fiscaux de l'ordre de 1,8 milliard de dollars. Nous avons fait connaître les résultats de cette nouvelle étude à nos publics cibles et intervenants.

Fédération canadienne de l'agriculture

La Fédération canadienne de l'agriculture (FCA) est un organisme ombrelle financé par les producteurs agricoles qui représente les organisations agricoles provinciales et les groupes sectoriels nationaux. Il s'agit de la plus grande organisation en son genre au Canada. Elle représente 200 000 agriculteurs et familles agricoles d'une grande variété de secteurs. Les POC sont membres actifs de la FCA et notre administrateur du Manitoba, Kurt

Siemens, représente l'industrie des œufs auprès de son Conseil d'administration de 21 membres. L'an dernier, les POC ont été invités à siéger auprès du nouveau Comité d'examen de la politique commerciale de la FCA qui a procédé à l'examen de la politique commerciale à des fins de considération par l'ensemble des membres de l'organisation en 2013. De plus, le comité s'est penché sur une déclaration commerciale nord-américaine présentée à l'Organisation mondiale des agriculteurs (OMA). Cette organisation travaille sur une déclaration commerciale commune, élaborée en fonction de l'introspection reçue de tous les continents, à des fins de présentation au Forum mondial des producteurs agricoles qui aura lieu au Japon en avril 2013. Le président de la FCA, Ron Bonnett, qui représente le secteur agricole nord-américain auprès du Conseil d'administration de l'OMA, présentera la déclaration commerciale lors de cette réunion.

Gouvernance

Les Producteurs d'œufs du Canada accordent la priorité à l'excellence dans tout ce que qu'ils font. Nous avons développé une culture interne qui valorise la responsabilité sociale, l'obligation de rendre compte et l'accent sur les résultats. La responsabilité sociale est le principe organisateur du processus de planification annuelle des affaires, de l'élaboration de nos politiques et de nos prises de décision au jour le jour.

2012

Une année
de succès

13 NOVEMBRE

Le département des opérations des POC obtient sa certification ISO 9001:2008

15 DÉCEMBRE

Les données Nielsen révèlent une augmentation de 2,1 % dans les ventes d'œufs au détail en 2012, soit 5,6 millions de plus qu'en 2011

Pour égaler ou dépasser les pratiques exemplaires de gouvernance dans le secteur des organisations à but non lucratif, nous accordons la priorité à la formation des administrateurs ainsi qu'à la planification stratégique des affaires et à l'élaboration de nos politiques. Du même coup, nous renforçons nos ressources humaines par la formation et en donnant aux employés toutes les occasions de réussir dans un environnement de travail au rythme rapide et de première force. Une infrastructure de gestion des connaissances, dotée des outils de renseignements les plus perfectionnés, sous-tend toutes nos activités.

Ces initiatives et d'autres encore donnent aux POC la capacité de relever de nouveaux défis exigeants, d'améliorer le rendement de l'organisation et de continuer à miser sur leur culture d'amélioration constante et socialement responsable. Nous croyons que notre succès en tant qu'organisation est attribuable à notre appréciation des employés, de nos partenaires provinciaux et territorial, de l'industrie et des consommateurs. Nous sommes passionnés par ce que nous faisons, nous avons à cœur le bien-être des Canadiens et de nos collectivités et nous honorons la licence sociale qui nous est octroyée de produire des œufs frais et de haute qualité.

Cycle de planification des affaires

Le cycle annuel de planification des affaires des POC dicte leurs activités. Ce processus est appuyé par les procédures d'élaboration et de revue des politiques qui se renforcent mutuellement et nous obligent à rendre des comptes et à demeurer concentrés sur l'atteinte de nos buts. Essentiellement,

l'orientation stratégique d'abord établie par le Conseil d'administration est ensuite utilisée pour aligner les priorités de travail de tout le personnel des POC. Toutes les ressources, à la fois humaines, techniques et financières, sont organisées et axées sur les buts fixés par le Conseil d'administration.

Le cycle de planification de cette année a débuté lors d'une réunion de trois jours en avril au cours de laquelle nous avons tenu des discussions de planification avec les directeurs généraux des offices des producteurs d'œufs de consommation, ainsi que des séances de formation et de planification stratégique en matière de gouvernance avec le Conseil d'administration. La première journée s'était donnée pour objectif de sonder l'opinion des présidents et directeurs généraux des offices des producteurs d'œufs de consommation afin de comprendre leurs perspectives sur les tendances, occasions et risques clés de l'industrie des œufs du Canada. Le lendemain, les membres du Conseil d'administration ont suivi une formation sur la gouvernance et portant sur des sujets tels la responsabilité fiduciaire, les rôles, les responsabilités et les mandats des divers comités du Conseil d'administration. Nous avons aussi examiné la politique des POC sur les conflits d'intérêts et nous avons travaillé avec les administrateurs à améliorer leur capacité de communiquer à leurs offices respectifs les décisions prises au niveau national. Au cours de la dernière journée, nous avons élaboré une vision et les



Dans le cadre de la conférence de la Journée annuelle du personnel des POC le 29 novembre 2012, le directeur des opérations régionales, Michel Smith (gauche), présente un don à la Mission d'Ottawa, une organisation qui distribue des aliments, des vêtements et offre un abri aux gens démunis de la Capitale nationale.

éléments d'une stratégie globale pour l'industrie canadienne des œufs qui constitue la base du plan d'affaires de l'an prochain.

En mai, nous avons rédigé l'ébauche du plan d'affaires en nous fondant sur les éléments de la stratégie, et avons obtenu la rétroaction des administrateurs et du personnel. Dans le cadre de l'exercice de planification, le personnel a relié les buts individuels, les plans de travail des services et les budgets au plan d'affaires. Lors de la réunion de novembre, le Conseil d'administration a approuvé le *Plan d'affaires 2013-2016*, qui inclut le Plan stratégique et le budget de 2013.

Les membres du Conseil d'administration ont aussi approuvé une proposition d'augmenter l'allocation des contingents de 286 663 pondeuses. Toutefois, cette augmentation proposée a été mise en suspens alors que le Conseil s'est penché sur les gains d'efficacité possibles dans le PPI. Entre-temps, le Conseil d'administration a convenu de demander au Conseil des produits agricoles du Canada d'approuver une

40 ans

Une histoire d'excellence

12 MAI 2011

Les POC établissent une Chaire de recherche sur le bien-être de la volaille au Collège agricole de l'Ontario à l'Université de Guelph

1^{ER} AOÛT 2011

Les POC aident à créer l'Alliance réciproque de l'industrie des œufs de consommation du Canada à l'intention de tous les intervenants admissibles de la chaîne d'approvisionnement, des reproducteurs aux producteurs d'œufs

6 NOVEMBRE 2011

L'ancien président Laurent Souigny est intronisé dans le Temple de la renommée de l'agriculture



Le 29 novembre 2012, le président des POC, Peter Clarke (centre), présente un don au directeur exécutif de la Banque alimentaire d'Ottawa, Peter Tilley.

Pratiques exemplaires

Les POC accordent la priorité à la gouvernance parce qu'ils cherchent à créer et à maintenir une culture axée sur la haute performance tant pour le Conseil que pour le personnel. Une partie de cet effort consiste à encourager une culture qui valorise l'amélioration constante au sein de l'organisation. À cette fin, et dans le but de recevoir une rétroaction honnête et constructive au sujet de nos pratiques, nous nous sommes soumis volontairement à deux rigoureuses démarches d'évaluation en 2012 qui ont donné d'excellents résultats.

Dans le premier cas, le département des opérations des POC est très fier d'avoir obtenu l'an dernier la certification ISO 9001:2008 — une norme de gestion de la qualité à laquelle adhèrent plus d'un million d'entreprises et organisations dans 170 pays à l'échelle du monde. La norme prend appui sur une série de principes de gestion de la qualité, y compris la cohérence, l'amélioration continue et la satisfaction du client. En vue de notre certification, le département des opérations a élaboré des procédures d'exploitation normalisées, des organigrammes reflétant nos processus, des modèles de formulaires et une idéologie de base ou énoncé de mission, ce qui a grandement augmenté nos chances de succès au cours du processus d'audit. Pour maintenir sa certification, le département sera soumis à un audit annuel.

Meilleur employeur

Dans le second cas, nous avons mis à l'épreuve nos ressources humaines et notre culture d'entreprise. À l'issue

d'un processus de candidature complet et rigoureux, les POC sont très fiers d'avoir été retenus sur la liste des 300 meilleurs employeurs au Canada pour la troisième année consécutive. Les 100 meilleurs employeurs au Canada est un concours national visant à reconnaître les leaders parmi les organisations qui offrent des lieux de travail exceptionnels à leurs employés. Les rédacteurs des 100 meilleurs employeurs au Canada évaluent les employeurs en fonction de critères tels la gestion du rendement, l'engagement communautaire, la formation et le perfectionnement, la communication avec les employés, l'atmosphère de travail et les avantages sociaux des employés. On compare les employeurs à d'autres organisations afin de dégager celles qui offrent les programmes les plus progressistes et avant-gardistes.

Cette année, nous avons aussi eu le plaisir d'être choisis pour la première fois parmi les 30 meilleurs employeurs de la région de la capitale nationale, dont les gagnants seront annoncés au début de 2013. Cet accomplissement a donné lieu à un article au sujet des POC qui a été publié dans un supplément spécial de l'Ottawa Citizen en février. Parce que nous continuons de performer dans tous ces domaines, les POC jouissent d'un haut degré d'engagement de la part de leurs employés, comme en témoignent les faibles taux de roulement du personnel et la durée de service de plusieurs de nos employés.



allocation de statu quo équivalente à 21 655 148 pondées pour la période du 30 décembre 2012 au 28 décembre 2013.

En plus de ces activités inscrites au plan d'affaires, nous effectuons à chaque année des revues de la rémunération et du rendement du personnel, nous publions un rapport annuel et nous exécutons une vérification stratégique de notre plan d'affaires. Le Conseil d'administration élit un président en mars lors de l'assemblée générale annuelle des POC, ainsi que les membres de son exécutif et de ses comités. Les POC bénéficient de l'apport de divers comités permanents : Audit, Budget, Coût de production, Exécutif, Marketing et Nutrition, Gestion de la production et Recherche. Ces comités se sont réunis régulièrement au cours de l'année. En plus de s'acquitter de leurs fonctions primaires de prodiguer des conseils et de présenter des rapports au Conseil, chaque comité a la tâche d'effectuer ses évaluations de rendement, de son mandat et de ses objectifs dans le but d'en assurer l'alignement avec le plan d'affaires.

2012

Une année de succès

15 DÉCEMBRE

Les POC célèbrent le 40^e anniversaire de la gestion de l'offre nationale pour les œufs

Les POC font un don annuel d'œufs en poudre aux pays en développement via le programme Canadian Food for Children

16 tonnes métriques par année servent à nourrir l'équivalent de 99 000 enfants dans 66 villages tous les mois, ou 1,2 million d'enfants par année



PricewaterhouseCoopers
LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.
Comptables agréés
99, rue Bank, Pièce 800
Ottawa (Ontario)
Canada K1P 1E4
Téléphone +1 613 237 3702
Télécopieur +1 613 237 3963

Le 22 février 2013

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de l'Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada (« POC »), qui comprennent les états de la situation financière au 29 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et au 26 décembre 2010 et les états des résultats, de l'évolution des soldes des fonds et des flux de trésorerie pour la période de 52 semaines close le 29 décembre 2012 et pour la période de 53 semaines close le 31 décembre 2011, ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de nos audits. Nous avons effectué nos audits selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus au cours de nos audits sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de POC au 29 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et au 26 décembre 2010, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour la période de 52 semaines close le 29 décembre 2012 et pour la période de 53 semaines close le 31 décembre 2011, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

**Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de
Les Producteurs d'œufs du Canada**
États de la situation financière

(en milliers de dollars)

	29 décembre 2012			31 décembre 2011	26 décembre 2010
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Total \$	Total \$
Actif					
Actif à court terme					
Trésorerie	15 451	4 305	19 756	33 201	31 268
Débiteurs (note 4)	15 955	1 413	17 368	15 826	12 301
Stocks	455	–	455	402	169
Frais payés d'avance	–	278	278	217	163
Placements (note 5)	18 332	4 047	22 379	15 258	18 381
	50 193	10 043	60 236	64 904	62 282
Immobilisations corporelles (note 6)	79	5 344	5 423	5 493	5 709
	50 272	15 387	65 659	70 397	67 991
Passif et soldes des fonds					
Passif à court terme					
Créditeurs et charges à payer (note 7)	14 396	2 586	16 982	14 973	10 717
Tranche à court terme de l'emprunt à long terme (note 8)	–	74	74	70	66
	14 396	2 660	17 056	15 043	10 783
Emprunt à long terme (note 8)	–	2 566	2 566	2 640	2 709
	14 396	5 226	19 622	17 683	13 492
Soldes des fonds (notes 3 et 13)					
Non affectés	22 225	4 914	27 139	30 559	31 518
Affectés à l'interne	13 651	5 247	18 898	22 155	22 981
	35 876	10 161	46 037	52 714	54 499
	50 272	15 387	65 659	70 397	67 991

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Approuvé par le Conseil d'administration,

Président du Conseil d'administration

Président du Comité d'audit

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada États des résultats

(en milliers de dollars)

	Période de 52 semaines close le 29 décembre 2012			Période de 53 semaines close le 31 décembre 2011		
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$
Revenus						
Ventes d'œufs	87 049	–	87 049	81 588	–	81 588
Prélèvements et frais de service	165 737	17 823	183 560	160 783	17 953	178 736
Intérêts et autres revenus	486	243	729	2 225	332	2 557
	253 272	18 066	271 338	244 596	18 285	262 881
Dépenses						
Opérations commerciales :						
Coût des œufs vendus	247 899	–	247 899	228 979	–	228 979
Transport et manutention	6 801	–	6 801	5 942	–	5 942
Vérification de tiers	1 337	–	1 337	1 345	–	1 345
	256 037	–	256 037	236 266	–	236 266
Publicité et promotion	–	8 161	8 161	–	7 439	7 439
Étude sur la commercialisation et la nutrition	–	274	274	–	–	–
Dons	274	5	279	233	8	241
Intérêts sur l'emprunt à long terme	–	152	152	–	156	156
Réunions et déplacements	–	1 475	1 475	–	1 653	1 653
Frais de bureau et autres frais d'administration	–	1 155	1 155	–	1 114	1 114
Indemnités quotidiennes	–	513	513	–	556	556
Honoraires professionnels et de consultation	205	919	1 124	478	1 138	1 616
Affaires publiques et communications	–	2 087	2 087	–	793	793
Dépenses liées aux fonds affectés (note 3)	430	856	1 286	8 151	1 434	9 585
Salaires et avantages sociaux	–	5 026	5 026	–	4 804	4 804
Amortissement des immobilisations corporelles	33	413	446	47	396	443
Attribution des frais d'administration (note 9)	2 406	(2 406)	–	2 425	(2 425)	–
	3 348	18 630	21 978	11 334	17 066	28 400
Total des dépenses	259 385	18 630	278 015	247 600	17 066	264 666
Revenus (dépenses) de la période, montant net	(6 113)	(564)	(6 677)	(3 004)	1 219	(1 785)

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

**Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de
Les Producteurs d'œufs du Canada**

États de l'évolution des soldes des fonds

(en milliers de dollars)

	Solde au 26 décembre 2010 \$	Revenus (dépenses), montant net, de la période de 53 semaines close le 31 décembre 2011 \$	Solde au 31 décembre 2011 \$	Revenus (dépenses), montant net, de la période de 52 semaines close le 29 décembre 2012 \$	Virements interfonds 2012 \$	Solde au 29 décembre 2012 \$
Fonds de péréquation						
Non affectés	26 690	(2 199)	24 491	(7 695)	5 429	22 225
Affectés à l'interne – gestion des risques (notes 3 et 13)	18 303	(805)	17 498	1 582	(5 429)	13 651
	44 993	(3 004)	41 989	(6 113)	–	35 876
Fonds d'administration						
Non affectés	4 828	1 240	6 068	(1 154)	–	4 914
Affectés à l'interne – recherche (notes 3 et 13)	4 678	(21)	4 657	590	–	5 247
	9 506	1 219	10 725	(564)	–	10 161
	54 499	(1 785)	52 714	(6 677)	–	46 037

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

États des flux de trésorerie

(en milliers de dollars)

	Période de 52 semaines close le 29 décembre 2012			Période de 53 semaines close le 31 décembre 2011		
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$
Flux de trésorerie liés aux						
Activités de fonctionnement						
Revenus (dépendances) de la période, montant net	(6 113)	(564)	(6 677)	(3 004)	1 219	(1 785)
Éléments sans incidence sur la trésorerie						
Amortissement des escomptes/ primes sur placements	13	3	16	50	–	50
Amortissement des immobilisations corporelles	33	413	446	47	396	443
Variation nette des éléments hors trésorerie du fonds de roulement	(136)	489	353	1 476	(1 032)	444
	(6 203)	341	(5 862)	(1 431)	583	(848)
Activités d'investissement						
Acquisition de placements	(18 336)	(4 050)	(22 386)	(11 656)	(2 000)	(13 656)
Produit de la cession de placements	13 249	2 000	15 249	16 729	–	16 729
Acquisition d'immobilisations corporelles	(22)	(354)	(376)	(17)	(210)	(227)
	(5 109)	(2 404)	(7 513)	5 056	(2 210)	2 846
Activité de financement						
Remboursement de l'emprunt à long terme	–	(70)	(70)	–	(65)	(65)
Variation nette de la trésorerie pour la période	(11 312)	(2 133)	(13 445)	3 625	(1 692)	1 933
Trésorerie au début de la période	26 763	6 438	33 201	23 138	8 130	31 268
Trésorerie à la fin de la période	15 451	4 305	19 756	26 763	6 438	33 201

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

1 Activités de POC

Objectif de POC

En 1972, le Parlement a promulgué la *Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme*, dont le titre a été changé pour *Loi sur les offices des produits agricoles* en 1993. L'Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada (« POC »), société constituée en vertu d'une loi, a été alors établi par proclamation et constitué en société en vertu de la *Loi sur les offices des produits agricoles*. Cette loi, à l'instar d'un accord fédéral-provincial, prescrit les responsabilités de POC, à savoir : la gestion optimale de la production, des prix, de la distribution et de l'écoulement des œufs au Canada et la promotion de la vente d'œufs. POC est exonéré d'impôt en vertu de l'alinéa 149(1)(e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Prélèvements et frais de service

Les offices des œufs ont accepté d'agir à titre d'agents de POC pour la perception, le contrôle et la remise des prélèvements, conformément aux recommandations de POC et à l'approbation préalable du Conseil des produits agricoles du Canada. Les offices de producteurs d'œufs de consommation versent à POC des sommes additionnelles pour financer le Programme de produits industriels, conformément à l'accord fédéral-provincial complémentaire, et dans le cas du Québec et de l'Alberta, des frais de service sont versés conformément aux modalités d'une entente commerciale.

Activités d'écoulement des produits

POC achète, à des prix de rachat prédéterminés, tous les œufs répondant à ses critères et ayant été déclarés excédentaires sur les marchés provinciaux. Ces œufs sont ensuite vendus aux transformateurs canadiens et aux postes de classement.

2 Principales méthodes comptables

Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif

Avec date de prise d'effet le 1^{er} janvier 2012, POC a choisi d'adopter les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (partie III du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés*) telles qu'elles ont été publiées par le Conseil des normes comptables du Canada (les « normes applicables aux OSBL »). Les méthodes comptables adoptées en vertu de ce cadre référentiel ont été appliquées de manière uniforme et rétrospective comme si ces méthodes avaient toujours été en vigueur. POC n'a eu recours à aucune exemption accordée à titre transitoire à l'adoption des normes applicables aux OSBL. Aucun ajustement n'a été apporté à l'état de la situation financière, ni aux états des résultats, de l'évolution des fonds et des flux de trésorerie.

Comptabilité par fonds

Le Fonds de péréquation comprend les prélèvements pour l'écoulement du Programme de produits industriels, les frais de service et les dépenses connexes. Toutes les opérations concernant l'achat et la vente d'œufs sont imputées à ce fonds.

Le Fonds d'administration comprend les prélèvements d'administration, les frais de service et l'ensemble des frais d'administration.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

Stocks

Les stocks comprennent des œufs inscrits au coût ou à la valeur de réalisation nette, selon le montant le moins élevé des deux. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Placements

Les placements garantis par l'État sont comptabilisés au coût après amortissement. L'intérêt est calculé selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont initialement comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations corporelles est calculé selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile prévue après la mise en service, comme suit :

Bâtiments	40 ans
Matériel de bureau	10 ans
Matériel informatique et logiciels	de 3 à 5 ans
Améliorations locatives	sur la durée résiduelle du bail
Image de marque	10 ans

Constatation des revenus

Les ventes d'œufs sont constatées à la date à laquelle les œufs sont livrés au client.

Les prélèvements et les frais de service sont constatés dans la période d'émission, de production ou de prestation de services, selon le cas.

Les revenus provenant des prélèvements sont calculés en fonction de l'émission provinciale hebdomadaire de poules et d'un taux de prélèvement hebdomadaire par poule.

Attribution des dépenses

Les frais d'administration décrits à la note 9 sont attribués au Fonds de péréquation à partir du Fonds d'administration. L'attribution est fonction des efforts et du temps consacrés par les administrateurs et le personnel de POC à la mise en œuvre du Programme de produits industriels.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers conformément aux normes applicables aux OSBL, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur les informations à fournir au sujet des actifs et des passifs éventuels à la date de clôture, ainsi que sur les montants des revenus et des dépenses constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Les estimations sont passées en revue périodiquement, et lorsque des ajustements doivent être apportés, ces derniers sont comptabilisés dans les périodes au cours desquelles ils sont connus.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

3 Soldes des fonds

POC a pour objectif d'assurer la capacité de poursuivre ses activités tout en gardant les taux de prélèvements les plus bas possible. POC fixe les taux de prélèvements qui lui permet de satisfaire aux besoins prévus de flux de trésorerie liés aux fonds affectés et non affectés. Ces taux sont révisés chaque mois par la direction et le conseil d'administration. Les taux de prélèvements par douzaine d'œufs mise en marché s'élevaient à 30,00 cents au 24 janvier 2010, à 32,75 cents au 23 janvier 2011 et à 33,75 cents au 25 mars 2012.

En février 2013, POC a prélevé 6 400 \$ du Fonds de gestion des risques en vue de soutenir les initiatives en matière de prévention des offices de producteurs d'œufs de consommation contre la *Salmonella enteritidis*.

Le conseil d'administration de POC a établi des seuils pour les Fonds, lesquels sont réévalués chaque année.

Le Fonds d'administration non affecté doit maintenir un solde d'au moins 1 000 \$. Les limites inférieures et supérieures applicables au Fonds de recherche sont respectivement de 2 000 \$ et de 5 000 \$, et celles qui visent le Fonds de péréquation non affecté sont de 20 000 \$ et de 40 000 \$. Les seuils relatifs au Fonds de gestion des risques n'ont pas été déterminés.

Si les soldes ne sont pas compris dans ces limites, POC pourrait ajuster le taux de prélèvement de manière prospective. Au 29 décembre 2012, les soldes des fonds, compte tenu des seuils établis, sont considérés comme appropriés.

Fonds de gestion des risques

POC a reçu du Conseil d'administration la directive de restreindre l'utilisation de certains fonds du Fonds de péréquation. La décision d'utiliser des fonds est prise par le Conseil d'administration à sa discrétion absolue. En 2001, un Fonds de gestion des risques a été mis en place en vue d'autofinancer tout coût rattaché aux activités de gestion des risques. En juillet 2011, le Conseil d'administration a approuvé un apport de 8 000 \$ destiné à capitaliser l'Alliance réciproque de l'industrie des œufs de consommation du Canada (ARIOC). À cette date, la quasi-totalité du Conseil intérimaire de l'ARIOC était composé de représentants à l'échelle provinciale ou sectorielle siégeant également au Conseil d'administration de POC. Un Conseil successeur a été nommé au cours de l'exercice 2012, à la première assemblée des souscripteurs de l'ARIOC. Certains administrateurs siégeant au Conseil d'administration de POC ont également été nommés au Conseil de l'ARIOC.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

Les opérations relatives au Fonds se présentent comme suit :

	Période de 52 semaines close le 29 décembre 2012		Période de 53 semaines close le 31 décembre 2011	
	\$	\$	\$	\$
Solde au début de la période		17 498		18 303
Prélèvements	1 694		5 504	
Intérêts	318		1 842	
Dépenses soumises à restrictions	(430)		(8 151)	
Virement retourné au Fonds de péréquation – non affecté	(5 429)		–	
		(3 847)		(805)
Solde à la fin de la période		13 651		17 498

Fonds de recherche affecté

En 1997, POC a reçu du Conseil d'administration la directive d'établir une restriction visant le Fonds d'administration afin de financer la recherche. L'utilisation de ces fonds est à la discrétion du Conseil d'administration.

Les opérations relatives au Fonds se présentent comme suit :

	Période de 52 semaines close le 29 décembre 2012		Période de 53 semaines close le 31 décembre 2011	
	\$	\$	\$	\$
Solde au début de la période		4 657		4 678
Prélèvements	1 347		1 351	
Intérêts	99		62	
Dépenses soumises à restrictions	(856)		(1 434)	
		590		(21)
Solde à la fin de la période		5 247		4 657

**Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de
Les Producteurs d'œufs du Canada**

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

4 Débiteurs

	29 décembre 2012	31 décembre 2011	26 décembre 2010
	Total \$	Total \$	Total \$
Prélèvements et frais de service	9 588	10 372	8 594
Ventes d'œufs	7 191	5 250	3 506
Autres	589	204	201
	17 368	15 826	12 301

5 Placements

	29 décembre 2012		31 décembre 2011		26 décembre 2010	
	Coût \$	Juste valeur \$	Coût \$	Juste valeur \$	Coût \$	Juste valeur \$
Placements garantis par l'État	22 379	22 373	15 258	15 331	18 381	18 364

Les placements portent intérêt à des taux fixes compris entre 1,25 % et 1,90 % (entre 1,27 % et 2,00 % au 31 décembre 2011; entre 1,25 % et 2,00 % au 26 décembre 2010).

POC investit uniquement dans des titres garantis par le gouvernement du Canada. La juste valeur de ces placements est établie d'après des prix cotés sur des marchés.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

6 Immobilisations corporelles

	29 décembre 2012		
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Valeur nette \$
Terrains	416	–	416
Bâtiments	4 614	498	4 116
Matériel de bureau	470	316	154
Matériel informatique et logiciels	2 181	1 657	524
Améliorations locatives	113	82	31
Image de marque	345	163	182
	8 139	2 716	5 423
	31 décembre 2011		
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Valeur nette \$
Terrains	416	–	416
Bâtiments	4 513	382	4 131
Matériel de bureau	468	282	186
Matériel informatique et logiciels	1 993	1 485	508
Améliorations locatives	94	60	34
Image de marque	345	127	218
	7 829	2 336	5 493
	26 décembre 2010		
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Valeur nette \$
Terrains	416	–	416
Bâtiments	4 475	269	4 206
Matériel de bureau	472	246	226
Matériel informatique et logiciels	1 822	1 267	555
Améliorations locatives	94	42	52
Image de marque	345	91	254
	7 624	1 915	5 709

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

7 Remises gouvernementales

Les remises gouvernementales (taxe de vente et retenues d'impôt) de 1 148 \$ (1 230 \$ au 31 décembre 2011; 1 021 \$ au 26 décembre 2010) sont prises en compte dans les créditeurs et charges à payer.

8 Emprunt à long terme

Le montant initial de l'emprunt était de 2 956 \$. L'emprunt porte intérêt au taux de 5,68 % et il est remboursable au moyen de versements mensuels de capital et d'intérêts de 18,5 \$. L'emprunt est amorti sur une période de 25 ans et vient à échéance en 2017. Il est garanti par les biens des rues Florence et James. La valeur comptable de ces immeubles est de 4 563 \$ (4 581 \$ au 31 décembre 2011; 4 674 \$ au 26 décembre 2010). Tous les propriétaires des biens sont conjointement et individuellement responsables de la totalité du solde impayé de l'emprunt, qui s'élevait à 5 850 \$ au 29 décembre 2012 (6 004 \$ au 31 décembre 2011; 6 150 \$ au 26 décembre 2010), si l'un des propriétaires manque à ses obligations de paiement.

Les remboursements futurs de l'emprunt s'établissent comme suit :

	Capital \$	Intérêts \$	Total \$
Période close le 28 décembre 2013	74	148	222
le 27 décembre 2014	78	144	222
le 26 décembre 2015	82	140	222
le 31 décembre 2016	87	135	222
le 30 décembre 2017	2 319	1 209	3 528
	2 640	1 776	4 416
Moins la tranche à court terme	74	148	222
	2 566	1 628	4 194

POC a aussi accès à une facilité d'emprunt à vue renouvelable dont la limite de crédit approuvée s'élève à 5 000 \$ et qui porte intérêt au taux préférentiel. Cette facilité est garantie par une cession des créances aux termes d'une convention de sûreté générale. Au 29 décembre 2012, les montants empruntés aux termes de cette facilité totalisaient néant (néant au 31 décembre 2011 et au 26 décembre 2010).

La juste valeur de l'emprunt à long terme est établie d'après la valeur actualisée des flux de trésorerie futurs aux termes des ententes de financement actuelles, en fonction du taux d'emprunt estimatif actuel de POC pour des emprunts ayant des modalités semblables. La juste valeur de l'emprunt à long terme s'établit à 2 999 \$ au 29 décembre 2012 (3 048 \$ au 31 décembre 2011; 2 975 \$ au 26 décembre 2010).

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

9 Attribution des frais d'administration

POC attribue des frais d'administration du Fonds d'administration au Fonds de péréquation pour couvrir le coût total de la mise en œuvre du Programme de produits industriels de POC comme suit :

	Période de 52 semaines close le 29 décembre 2012	Période de 53 semaines close le 31 décembre 2011
	\$	\$
Coûts liés aux bâtiments	96	102
Assurance	43	45
Réunions et déplacements	301	366
Frais de bureau et autres frais d'administration	212	213
Indemnités quotidiennes	102	111
Honoraires professionnels et de consultation	38	21
Salaires et avantages sociaux	1 508	1 465
Amortissement des immobilisations corporelles	106	102
	2 406	2 425

10 Régime de retraite

Le régime de retraite des employés de POC (le « régime ») est administré par POC, qui en est le promoteur; il s'agit d'un régime à cotisations déterminées agréé en vertu de la *Loi sur les régimes de retraite de l'Ontario*.

POC verse une cotisation égale à la cotisation obligatoire de chacun des employés aux termes du régime.

Pour la période à l'étude, POC a versé des cotisations de 167 \$ (175 \$ pour la période de 53 semaines close le 31 décembre 2011).

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

11 Instruments financiers et gestion des risques

Les instruments financiers de POC se composent de la trésorerie, des débiteurs, des placements, des créditeurs et charges à payer et de l'emprunt à long terme.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt s'entend du risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les placements et l'emprunt à long terme portent intérêt à des taux fixes et peuvent enregistrer des variations de la juste valeur.

Risque de crédit

Le risque de crédit s'entend du risque qu'une partie à un instrument financier manque à une de ses obligations et entraîne de ce fait une perte financière pour l'autre partie. L'exposition maximale de POC à ce risque correspond au montant total des débiteurs, des placements et de l'emprunt à long terme (note 8). Pour atténuer le risque de crédit, POC effectue des études de crédit et assure un suivi des soldes impayés et de la situation financière de ses clients.

Il existe une concentration du risque de crédit lorsqu'une part importante du portefeuille est investie dans des titres assortis de caractéristiques ou de variations semblables qui sont liées au contexte économique ou politique ou à d'autres conditions. POC surveille la situation financière de ses clients et fait le suivi de ses placements en continu, avec l'aide de conseillers en placement. POC investit exclusivement dans des titres garantis par le gouvernement du Canada.

Les ventes d'œufs sont tributaires de deux groupes de sociétés liées. Pour la période à l'étude, ces clients sont à l'origine de 60 % (65 % pour la période de 53 semaines close le 31 décembre 2011) des revenus tirés des ventes d'œufs et de 25 % (14 % au 31 décembre 2011; 16 % au 26 décembre 2010) des débiteurs.

12 Engagements

POC s'est engagé par contrat à acheter, pour l'exercice 2013, de la publicité et d'autres services pour un montant de 2 489 \$.

Un engagement d'un montant de 880 \$ a été pris en vue de financer, au cours des années à venir, le Programme de Chaires de recherche de l'Université Laval et de l'Université de Guelph.

Office canadien de commercialisation des œufs exploité sous la raison sociale de Les Producteurs d'œufs du Canada

Notes annexes

29 décembre 2012, 31 décembre 2011 et 26 décembre 2010

(en milliers de dollars)

13 Soldes des fonds

Voici un résumé des détails des fonds au 31 décembre 2011 et au 26 décembre 2010.

	31 décembre 2011			26 décembre 2010		
	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$	Fonds de péréquation \$	Fonds d'administration \$	Total \$
Actif						
Actif à court terme						
Trésorerie	26 763	6 438	33 201	23 138	8 130	31 268
Débiteurs (note 4)	14 207	1 619	15 826	11 372	929	12 301
Stocks	402	–	402	169	–	169
Frais payés d'avance	–	217	217	–	163	163
Placements (note 5)	13 258	2 000	15 258	18 381	–	18 381
	54 630	10 274	64 904	53 060	9 222	62 282
Immobilisations corporelles (note 6)	90	5 403	5 493	120	5 589	5 709
	54 720	15 677	70 397	53 180	14 811	67 991
Passif et soldes des fonds						
Passif à court terme						
Créditeurs et charges à payer (note 7)	12 731	2 242	14 973	8 187	2 530	10 717
Tranche à court terme de l'emprunt à long terme (note 8)	–	70	70	–	66	66
	12 731	2 312	15 043	8 187	2 596	10 783
Emprunt à long terme (note 8)	–	2 640	2 640	–	2 709	2 709
	12 731	4 952	17 683	8 187	5 305	13 492
Soldes des fonds						
Non affectés	24 491	6 068	30 559	26 690	4 828	31 518
Affectés à l'interne (note 3)	17 498	4 657	22 155	18 303	4 678	22 981
	41 989	10 725	52 714	44 993	9 506	54 499
	54 720	15 677	70 397	53 180	14 811	67 991